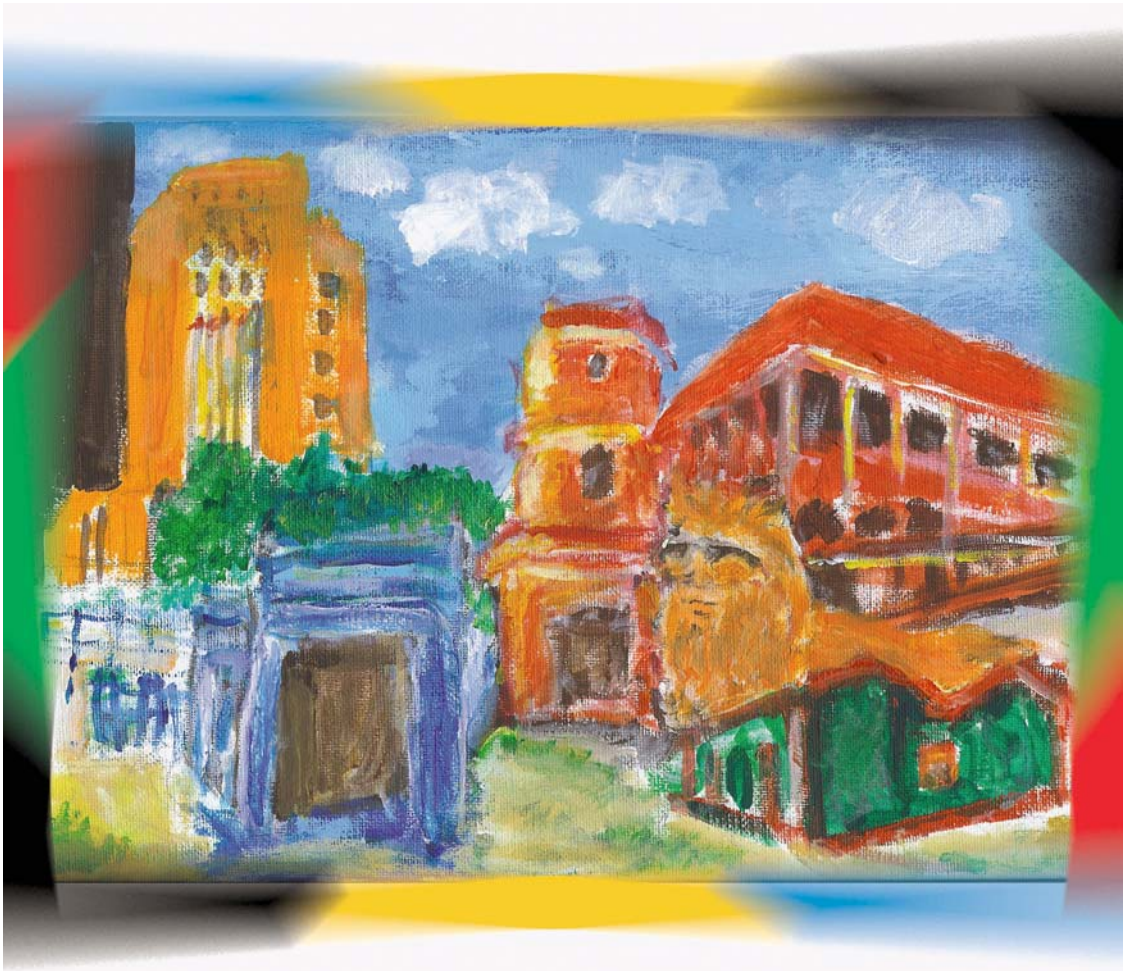




古蹟無障礙旅遊指南

2008



香港傷健協會 主辦



共融網絡 協辦



衛奕信勳爵文物信託 贊助

目錄

圖例簡介	2
序言	5
計劃介紹	9
計劃推行	10
花絮圖片	11
編者的話	19
屏山文物徑	20
錦田水頭、水尾村	38
新田	57
上水鄉	67
龍躍頭文物徑	74
大埔	93
中西區文物徑 - 中區線	102
赤柱	120
九龍寨城公園	130
荃灣三棟屋博物館	137
建議改善	143
傷健感想	159
實用資訊	163
機構簡介	166
鳴謝	168

《本旅遊指南供肢體傷殘人士參考之用》

圖例簡介

路線起點			行人隧道出入口
路線指示			景點資料
不對外開放			憑券入場
門階入口			輪椅斜坡道
升降機			扶手電梯
駐點導賞			停車場
洗手間			洗手間設傷殘公廁
士多便利店			餐廳食肆
港鐵			巴士
東鐵、西鐵			小巴
輕鐵			渡輪
斜坡路段			行人請注意車輛進出
拐杖使用者 入內參觀 極為方便			輪椅使用者 入內參觀 極為方便
拐杖使用者 入內參觀 稍不方便			輪椅使用者 入內參觀 稍不方便
拐杖使用者 入內參觀 遭遇困難			輪椅使用者 入內參觀 遭遇困難



各無障礙古蹟地點第二頁為建議路線整體簡介，包括整條建議路線的距離、時間、交通、相關設置、路面情況及附近景點。



香港傷健協會 古蹟無障礙旅遊指南

建議路線	西鐵天水圍站 → 聚星樓 → 楊侯古廟 → 鄧氏宗祠 → 愈壽二公祠 → 觀廷書室 → 洪聖宮
距離 時間	全程距離約 1,511 米 （假設平均步速每分鐘 50 米， 全程所需時間約 30 分鐘 不包括停留參觀時間。）
前往 交通	53 元朗（東） - 荃灣如心廣場 276 天慈 - 上水 33 元朗泰豐街 - 下白泥 34 元朗泰豐街 - 流浮山 35 元朗泰豐街 - 沙橋 610, 614, 615 屯門碼頭 - 元朗（屏山站） 751 天逸 - 友愛（坑尾村站、屏山站） 西鐵天水圍站 屏慶路下車 （表示設有特低地台）
相關設施	
路面情況	注意！部分路段行人及車輛共用 往楊侯古廟及鄧族文物館，會遇上斜坡路段。
附近景點	達德公所、社壇、上璋園、古井、五桂堂、洪聖軒、馮翰書室、屏山鄧族文物館



文物徑沿線地面設有石刻印記為憑

香港傷健協會 古蹟無障礙旅遊指南

各無障礙古蹟地點第一頁為路線地圖，內附相關交通及設施。

為確保各個無障礙古蹟地點指南簡易清楚，相關資料採用統一圖例表明，詳情可對照本書圖例簡介。

各無障礙古蹟地點以點對點形式，分段標明距離、時間及前往難度，以 5★為最難前往（釐訂因素包括距離及路面情況）。



由此地出發

距離約 560 米
步行約 11 分鐘

聚星樓

難度 ★★☆☆

楊侯古廟

楊侯古廟坐落屏山坑頭村，為元朗區六間供奉侯王的廟宇之一。相傳已有數百年歷史，但確實修建日期已不可考。據廟內匾額顯示，一九六三年、一九九一年及二〇〇二年時廟宇曾大

事重修。

有關侯王的來歷說法頗多，村民認為侯王即宋末忠臣楊亮節，他因保護宋帝而殉難，深受後人景仰而加以供奉。

楊侯古廟結構簡單，只有一進，三開間，分別供奉侯王、土地和金花娘娘。

香港傷健協會 古蹟無障礙旅遊指南

頁 19

改善建議

- 於門口增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。

開放時間

開放式設計，故無指定開放時間。

講開又講

盆菜的起源

話說南宋末年，宋帝昀南逃來到香港地方，當時隨同宋帝南下的還有很多大臣和兵馬，大隊人馬來到現在新界的圍村時，已是人疲馬倦，飢餓萬分。

皇師來到，當地的鄉民不敢怠慢，立即為皇帝準備食物。鄉民以肉、雞、瓜菜等都較為容易烹調，烹煮也不困難，但是要有足夠的碗碟用以盛載食物以享三軍就備透腦筋。

而建一些鄉中父老說，當時鄉民為宋軍所造的盆菜分為三種：供皇帝享用的以九個大碗分上，共九款菜式，稱為「九大簋」，亦稱「九碗頭」，材料包括有雞、豬、海味等。

而供大臣享用的則用六個碗碟分上，稱為「六碗四鉢」，材料和皇帝的差不多。

而一般軍士則以利用那些洗衣飯的木盆來盛載，即現今的盆菜形式。

香港傷健協會 古蹟無障礙旅遊指南

頁 20

各無障礙古蹟地點先以景點簡介作起首，另附有開放時間及改善建議等項目。

各無障礙古蹟地點第一站均附註釋有關步速及難度標準（各站標準相同），其間會加插其他註釋、相關圖片、小貼士及其他有趣資料。



「無障礙旅遊」是指每一個人，無論傷與健，在旅遊時均能獨立自主地享用有關輔助設施，消除行動上的障礙，從而享受旅遊的樂趣。建立無障礙的旅遊景點，不單有助殘疾人士融入社會，亦可惠及長者、孕婦、嬰兒車使用者等有需要人士。

香港傷健協會於 1972 年成立至今，一直關注肢體傷殘人士的福祉，致力推動傷健共融精神，實踐無障礙的理念。自二零零五年起，本會開始舉辦香港古蹟導賞遊及古蹟常識講座，希望讓會員有機會認識本地古蹟，參與保育工作，一盡公民責任。於二零零六年開始，協會更展開「無障礙古蹟考察活動」，招募傷健義工到各區法定古蹟進行無障礙設施考察，希望搜集資料，製成書刊，以方便更多殘疾人士及其照顧者可以自行前往。

本人希望藉著這本旅遊指南的出版，將協會推動「無障礙古蹟考察活動」的成果展現大家眼前。本人代表協會多謝衛奕信勳爵文物信託的贊助，並多謝蕭國健教授出任活動顧問，活動有賴深水埗傷健中心的會員熱情參與、共融網絡及香港史學會義工的全力支持，方能取得成功。古蹟「無障礙」的概念只在萌芽階段，期望此概念能發揚光大，讓更多殘疾人士可以親臨古蹟，認識香港歷史，參與保育工作。

香港傷健協會
總幹事 唐鳳群



戶外旅遊及考察古蹟文物，實為快事。然對傷健者，為一不易之活動。坊間眾多旅遊書刊，皆重介紹名勝古蹟要目，惟未有關顧傷健者之能力，更未見有為其編制考察遊訪路線，傷健者對此類活動，可謂望而不可即。

香港傷健協會有見及此，故特發起編寫「古蹟無障外礙旅遊指南」一書，將景點之基本資料、交通路線、及無障外礙資訊列明，供傷健人士之照顧者及復康機構同工使用，以幫助更多傷健人士，可親身作訪古旅遊。

年前，余曾應深水埗傷健中心之請，對傷健者介紹訪古及保育，並曾同往錦田，作訪古旅遊，因覺是書之出版，意義甚巨。

今書成，囑余為之序。余以此舉為吾人對傷健者之幫助尤大，故特加推薦。望日後更多此類書籍得以出版，使更多傷健者能參與訪古旅遊及保育工作，余之願矣。是為序。

蕭國健於顯朝書室

二零零八年壹月



香港之歷史，遠可溯源至上古，此點蕭師國健教授之《香港古代史》已有詳述。然而，歷史之可貴可親，不僅見於翔實之文字記載，亦在親身遊訪，足踏撫摩一番。有謂：「讀萬卷書不如行萬里路」，身臨古蹟文物之中，非單能增強對相關歷史的印象，更可了解許多文字之外的小環節。此中有趣之處，非閉門看書所能領略得到。

香港歷史，為香港市民所有權利和責任知道的。莫論貧富傷健，只要有興趣，都可從四周之事物，一窺香港史之大寶庫。可是，有系統介紹本地古蹟名勝的書籍不多，不是學術味道太濃，就是資料太少，製作粗疏，對真正想認識香港史的朋友來說，不免有點惋惜。其實香港地雖小，但歷史古蹟既多而集中，加之交通極為便利，遊景覽勝之容易，相比許多世界大城市，甚為令人羨慕的。因此，欲對這個我們生長的地方有多些理解，手執地圖，這裡遊遊，那處賞賞，就是最好的入門路徑。

去年得悉香港傷健協會出版導賞手冊，介紹本地古蹟景點，讓傷健人士按圖遊覽，於假日多一好去處外，更可對本地歷史有一粗淺了解，饒富意義。我們深信，香港歷史是屬於每一個香港人。而對於傷殘人士等社群的支援，更是義不容辭。幸蒙信賴，敝會得以參與其中，於文獻編輯上提供協助。冊子雖小，但能便利市民，心中不期然生有一股責任感。製作之間，敝會全寅略盡綿力，未敢怠懈。際此付梓之日，聊述數語，勉為序言。

香港史學會

總監 鄧家宙



本港現存的歷史建築及古蹟遺址很多，根據政府公佈的法定古蹟就達到八十二處，而被列為歷史建築物更多達數百處。但在這眾多歷史遺產中，又有多少處為港人所認識呢？

出現這種情況，其中一個原因，就是宣傳不足，對古物古蹟缺乏認識，自然沒有興趣，更遑論保育了。體格健全的人士固然如是，而一些傷殘人士就更甚，因為很多的客觀原因，大部份的古蹟都欠缺為傷殘人士提供的方便。

正因如此，「共融網絡」一眾對古物古蹟有一點熱誠的義工，應香港傷健協會之邀，在本港眾多的古蹟景點中，挑選了一部份較為容易到達的地區，聯同一批傷殘義工，進行實地考察，編寫了一本書籍。書中內文除了在交通、行程、路線、步程、景點簡介等部份作出介紹，讓傷殘及健全人士可以按圖索驥，自行安排參觀，亦作為一本導遊手冊。此外，我們還提出了一些景點需要改善的地方，以提供較大的方便予傷殘人士。

「共融網絡」致力為傷殘及健全人士提供義務工作機會，透過服務社會，提升傷殘及健全義工自信，讓他們在過程中了解自身的能力，互相合作增進認識，寓傷健共融理念於義務工作中。我們亦希望這本書可以作為提升傷健義工，在帶領考察古物古蹟的技能。

「共融網絡」古物古蹟無障礙考察小組

策劃 蘇萬興

計劃介紹

深水埗傷健中心自 2005 年 5 月開始，籌辦共超過二十個有關古蹟導賞及保育的活動，包括古蹟講座、導賞訓練課程及戶外考察活動，近四百會員人次參與其中。在這段期間，我們發現許多傷殘人士對古蹟保育其實充滿熱誠，但礙於客觀環境因素，往往難以貢獻力量。

經過多次戶外考察活動，我們的會員和職員總結過往經驗得出，若然沒有團體帶領，傷殘人士實在難較自行前往參觀古蹟，即使復康機構希望舉辦古蹟參觀活動，又每每因為景點資料不足而擱置。因此，我們念起撰寫一本無障礙旅遊指南的想法。

《古蹟無障礙旅遊指南》主要希望將景點的基本資料、交通路線及無障礙資訊列明，讓傷殘人士可以自行前往參觀，而傷殘人士的照顧者及其他復康機構同工，亦可以參照本書設計行程，使更多傷殘人士可以親身前往古蹟參觀。

《古蹟無障礙旅遊指南》的出版，只是傷殘人士參與古蹟保育的第一步，在往後的日子，我們希望在各個古蹟景點，可以看見更多傷殘朋友興高采烈地遊覽參觀。

九龍區傷健中心

主任 陳菲比

計劃推行

「無障礙古蹟考察行動」於2006年10月榮獲衛奕信勳爵文物信託贊助。同年十一月，招募傷健義工成立古蹟考察小組，考察全港著名古蹟及其無障礙設施，並設計適合肢體傷殘人士遊覽之路線，然後將結果製成書冊，名為《古蹟無障礙旅遊指南》。

是次計劃破天荒揉合「無障礙」和「香港歷史」兩大範疇首次跨界別合作，涉及古蹟導賞訓練、前線考察、古蹟及無障礙評估、後期資料整理、出版等工作，其複雜性可想而知。幸而，我們邀請到香港歷史權威蕭國健教授作榮譽顧問，蘇萬興先生及香港史學會擔任學術顧問，和一班熱心的傷健義工齊心協力完成這艱鉅的任務。

古蹟考察小組用了近一年時間進行十二次戶外考察，包括三條文物徑、錦田、新田、上水鄉、大埔、赤柱、九龍寨城公園、荃灣三棟屋博物館。每次考察，小組分成三隊：手杖組、輪椅組及電動輪椅組，共融網絡提供專業古蹟導賞義工從旁指導，帶領傷健組員實地進行評估。收集數據，加以整理，制定十條無障礙古蹟路線圖。及後，舉辦多次古蹟導賞活動，讓傷健中心會員親身感受路線的可行性，以便搜集《古蹟無障礙旅遊指南》原材料。

《古蹟無障礙旅遊指南》內容主要介紹香港法定無障礙古蹟景點，詳列交通路線、歷史簡介、無障礙設施評估、建議改善事項及探討無障礙古蹟未來發展定位，以方便全港傷殘人士、照顧者及其他復康機構查閱，從而宣揚全人保育古蹟文物訊息予社會大眾。

深水埗傷健中心

蘇偉健、黃競聰

甘如
100
圖片
專家講座



蕭國健教授 - 27.1.07 古蹟考察入門講座

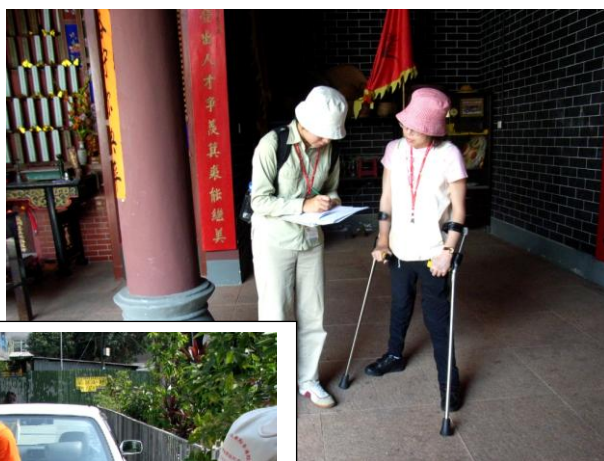


蘇萬興先生 - 3.11.07 趣談街道講座

甘如
1. 攝影
圖片
實地度尺



甘如
1. 攝影
圖片
問卷調查



甘如
1. 攝影
圖片
古蹟考察
小組活動







無障礙古蹟遊 - 上水鄉



無障礙古蹟遊 - 龍躍頭文物徑





無障礙古蹟遊 – 九龍寨城公園



無障礙古蹟遊 – 屏山文物徑

編者的話

在參與這次製作「古蹟無障礙旅遊指南」一書之前，與一眾朋友參觀不同的香港古蹟名勝，並沒有遭遇甚麼困難。但在這大約 15 個月的古蹟無障礙考核中，其間多次與傷殘人士前往同一地點暢遊，才發現很多我們健全人士並未在意，但實際上需要改善的地方。

政府近年大力提倡「本地古蹟旅遊」，香港的歷史遺蹟遍佈香港、九龍及新界各處，反映了本地五千多年的中國傳統及一百五十多年的殖民地歷史，為履行「傷健共融」的理念，我們決定進行一次香港史無前例的考察，評估本地古蹟旅遊的無障礙設施。

「古蹟無障礙旅遊指南」由香港傷健協會主辦，共融網絡（前身旅遊之友）協辦，目的是透過傷健人士在遊覽香港古蹟的同時，攜手評估各個景點的無障礙設施，評估不同傷殘程度人士作本地古蹟旅遊的無障礙程度。

本計劃有幸獲得「衛奕信勳爵文物信託」資助，古蹟導賞活動早於 2006 年 11 月 5 日起，分階段選定全港 10 個較容易前往的重要歷史古蹟旅遊地點，實地評估各景點的傷健設施，包括前往交通、沿途設施、景點資料介紹等。

是次活動得到一眾義工協助，其中有賴蘇萬興先生對各景點提供各方面的講解及指引，令一眾參與活動的傷健人士獲益良多。此外亦有幸獲得香港史學會協助，抽空詳細對本拙作進行校對。

最後，我們希望藉「古蹟無障礙旅遊指南」一書，給一眾有需要人士，提供有關「本地古蹟旅遊」的資料，亦希望各有關方面能進一步對「無障礙設施」作出改善，以達致「人人平等、傷健共融」。

香港還有許多值得我們前往參觀的歷史古蹟及遊覽景點，我們身為編者，也期待第二冊書的來臨，將我們所見所聞所想，結集成書，與眾同樂。

共融網絡
副主席 李國柱

地點

屏山文物徑



建議路線	西鐵線天水圍站 → 聚星樓 → 楊侯古廟 → 鄧氏宗祠 → 愈喬二公祠 → 觀廷書室 → 洪聖宮		
距離 時間	全程總距離約 1,511 米 （假設平均步速每分鐘 50 米， 全程所需時間約 30 分鐘 不包括停留參觀時間。）		
前往 交通		53 元朗（東）－荃灣如心廣場 276 天慈－上水 	屏廈路下車 （  表示設有 特低地台）
		33 元朗泰豐街－下白泥 34 元朗泰豐街－流浮山 35 元朗泰豐街－沙橋	
		610, 614, 615 屯門碼頭－元朗（屏山站） 751 天逸－友愛（坑尾村站、屏山站）	
		西鐵線天水圍站	
相關設施	     		
路面 情況	注意！部分路段 行人及車輛共用		往楊侯古廟及鄧族 文物館，會遇上斜 坡路段。 
附近 景點	達德公所、社壇、上璋圍、古井、五桂堂、清暑軒、述卿書室、屏山鄧族文物館		

屏山文物徑於1993年12月12日開幕，為本港首條文物徑。在古物諮詢委員會建議下，經古物古蹟辦事處和建築署數年籌備安排，遂得以開放，供市民參觀遊覽。

屏山是香港歷史最悠久的地區之一，新界五大族之一的鄧氏其中一支早於十二世紀時已定居於此。多類瑰麗建築先後興建，不少至今依然屹立，見證過往的歷史和社會發展。

屏山文物徑蜿蜒於坑頭村、坑尾村和上璋圍間，長約一公里，將多座典型中國傳統建築接連起來，信步可達，使市民只須花半天時間遊覽，便可領略到過往新界的傳統生活面貌。

文物徑沿線的獨特古蹟包括聚星樓（香港唯一的古塔）、鄧氏宗祠（香港最大的祠堂之一）、上璋圍（古圍村）、觀廷書室（專為村中子弟準備科舉考試而建）、洪聖宮、楊侯古廟與其他多所傳統建築。

文物徑沿線皆設有路標和石刻印記為參觀者引路，並設置資料板幫助他們明瞭沿途古蹟的背景。

設立屏山文物徑的費用由香港賽馬會及衛奕信勳爵文物信託贊助，工程由建築署執行。最重要當然還是屏山鄧族的支持，沒有他們的合作和支持，屏山文物徑這計劃是難以實踐的。





西鐵線天水圍站

距離約 150 米
步行約 3 分鐘¹



難度 ★☆☆☆☆²



聚星樓



景點簡介

聚星樓又名文塔、文昌塔，是香港唯一的古塔。聚星樓位於屏山鄧氏氏族聚居地的中心，於十四世紀明朝初期由鄧氏屏山七世祖鄧彥通所建。建塔的地方昔日是屏山河的出海處，潮水漲時，河水甚深，載重數千斤的船隻可以直達橋頭圍的拱橋，昔日建築祠堂、書室用的石料，都是以船運到拱橋附近上岸。由於水路方便，所以聚星樓下面就發展成為屏山市。

然而天水圍新市鎮的建立，把屏山河堵死，景觀已不復再。

據說聚星樓原高七層，但最高的四層卻在兩次颶風中塌下，後來村民依從風水先生的建議，只保留餘下的三層。

聚星樓於 2001 年 12 月 14 日被列為法定古蹟³。



聚星樓外形並不雄偉，但在當地卻一直享有很高的地位，因它的興建是為了阻擋北面的煞氣，並承接青山的風水命脈，具有子孫衣錦榮歸、人才輩出之像。而根據歷史記載，鄧氏族人中，曾出現了不少優秀的學者及士大夫。聚星樓是六角形的建築，約高 20 米、寬 10 米，以傳統青磚興建。正門門框以花崗條石建成。結構獨特的簷蓬極具特色，而整座塔可說風格樸實，並沒有華麗的藻飾。



聚星樓的塔名刻於塔的二層的一塊石楣上，可解作聚文魁星的意思。此外還有兩塊石楣分刻有「光射斗垣」及「凌漢」等字。塔內下層設有神壇，供奉文昌帝及關羽帝君兩神像；中層供奉魁星。據民間傳說，被魁星手中之毛筆點中，便可得到功名。雖然如此，聚星樓只不過是一座風水建築。

聚星樓的塔名刻於塔的二層的一塊石楣上，可解作聚文魁星的意思。此外還有兩塊石楣分刻有「光射斗垣」及「凌漢」等字。塔內下層設有神壇，供奉文昌帝及關羽帝君兩神像；中層供奉魁星。據民間傳說，被魁星手中



聚星樓門口有屏山文物徑指示圖

改善建議	● 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。
開放時間	每日上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時開放。 逢星期二、元旦、農曆年初一至初三、聖誕及聖誕翌日休息。
內文附註	1. 假設平均步速每分鐘 50 米。 2. 難度以 5 ★ 為最難行。 3. 根據古物及古蹟條例，古物事務監督與古物諮詢委員會商討，並經行政長官批准及刊登憲報後，可宣佈個別文物為法定古蹟，受法例保護。隨後，古物事務監督可阻止古蹟的任何改動，或酌情規定改動時必須遵守的條件，以便保護有關古蹟。截至 2007 年 6 月 29 日為止，已宣佈為法定古蹟的共有 82 項。



文昌

文昌，又名「文曲星」，本是星宮名，屬紫薇垣，包含六顆星，即斗魁（魁星）之六顆星的總稱。其中文昌二、三、四，即大熊座。《史記·天官書》：「斗魁戴筐，六星曰文昌官：一曰上將，二曰次將，三曰貴相，四曰司命，五曰司中，六曰司祿。」

民間的說法，是北斗七星中的六星。古代星相家將其解釋為主大貴的吉星，道教又將其尊為主宰功名、祿位之神，又叫「文星」。



傳聞於聚星樓門口起步，逆時鐘方向步行三圈，有助考試順利。

由此地²去

聚星樓

距離約 560 米
步行約 11 分鐘



難度 ★★★★★



楊侯古廟



景點 簡介



2002 年時廟宇曾大規模重修。

有關侯王的來歷說法頗多，村民認為侯王即宋末忠臣楊亮節，他因保護宋帝而捐軀，深受後人景仰而加以供奉。

楊侯古廟結構簡單，只有一進，三開間，分別供奉侯王、土地和金花娘娘。

楊侯古廟座落屏山坑頭村，為元朗區六間供奉侯王的廟宇之一。相傳已有數百年歷史，但確實修建日期已不可考。據廟內匾額顯示，1963 年、1991 年及



改善
建議

- 於門口增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。

開放
時間

開放式設計，故無指定開放時間。



斜坡路段若加裝扶手欄杆有助傷殘人士出入



金花娘娘及十二小孩



由此地

楊侯古廟

距離約 260 米
步行約 5 分鐘



難度 ★★☆☆☆



鄧氏宗祠



景點 簡介



屏山鄧氏宗祠為屏山五世祖鄧馮遜公所建。馮遜公於元朝初年官至福建方伯(相當於現在之省長)。為維繫族人，使族人有聚集之地，並作祭祀、教育、習武藝等用途，於是倡建屏

山鄧氏宗祠，其興建時代為元朝，故此祠堂已有七百多年歷史。

宗祠所在地為屏山三圍六村(上璋圍、橋頭圍、灰沙圍、坑頭村、坑尾村、塘坊村、新村、新起村、洪屋村)之中央。從風水學上觀屏山，則屏山屬蟹局，以屏山嶺為元格，左右山巒為輔，形如毛蟹狀，遠望琴台朝山，以青山為旗，雞柏嶺為鼓，前置巨塘，河道由左蜿蜒而至，復向右直流至后海灣，氣勢磅礴；宗祠後以屏山嶺為靠，坐東向西，前有鞍馬作回頭之勢，具有子孫衣錦榮歸之象，右有水口，威勢儼然。故宗祠建成後，人才輩出。

迨至明初七世祖彥通公（官至寧國府正堂即安徽省宣城縣縣長），於其右前方建聚星樓（即文塔，又名文昌塔）坐鎮乾位，與宗祠遙相呼應，於是人才日衆，名位日隆。

鄧氏宗祠
爲三進深，每
進卅呎高之寬
廣宏偉建築
物，四周牆壁
以上佳之青磚
建成，其建造
形式屬我國典
型古建築之規
格。正門外左



右兩旁各設方
形鼓台一座，其旁部份牆面以優質之紅粉石建造，取其吉祥之意，爲
舉行隆重禮儀時樂師鳴鼓奏樂之處。最具特色之處是正門下沒有門
檻，而前院卻有紅粉石通道，顯示鄧族當時有人身居要職。

1990 至 1991 年間鄧氏宗祠曾大事重修，費用由屏山鄧萬里祖
祖嘗（基金）撥付。一如往昔，宗祠現仍用作祭祖、慶祝節日、舉行
各種儀式及父老子孫聚會等用途。



在二進牆上有「塤箎翕翕」一匾，是
慶賀鄧氏宗祠重修開光時，由福隆元禧房所
敬贈。

塤（音：圈）和箎（音：慈）兩者皆
爲古代的樂器，塤是用土製成，箎是用竹製
成。翕翕（音：邑）是形容塤、箎這兩種樂
器併奏出的聲音非常協調、和諧。

「塤箎翕翕」寓意親密無間的“兄弟
手足情”。

在屏山鄧族鼎力支持下，鄧氏宗祠於
2001 年 12 月 14 日被列爲法定古蹟。



「壎簫翁翁」一匾



壎和簫（攝於屏山鄧族文物館）



鄧氏宗祠隔鄰

鄧氏宗祠



難度 ★☆☆☆☆



愈喬二公祠



景點簡介

愈喬二公祠坐落於鄧氏宗祠旁邊，為三進兩院式建築，結構和規模與鄧氏宗祠相若，約建於1500年代，由鄧族第十一世祖鄧世賢（號愈聖）和鄧世昭（號喬林）昆仲興建，原來是計劃紀念其父鄧翰傑（即明冠帶壽官鄧松坡）。



1961年間，達德書院曾於此開辦。

據祠堂正門石額所載，清光緒年間（1875至1908）曾進行大規模修葺，但仍基本保持原來的結構和特色。愈喬二公祠於2001年12月14日被列為法定古蹟。

鄧翰傑生三子，名愈聖（世賢）、繼美（世明）及喬林（世昭）。據祠堂正門石額所載，清光緒年間（1875至1908）曾進行大規模修葺，但仍基本保持原來的結構和特色。二公祠除用作祠堂外，亦曾經是各村子弟讀書之所。1931年至

改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

鄧氏宗祠及愈喬二公祠，兩者皆每日上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時開放，元旦、農曆年初一至初三休息。

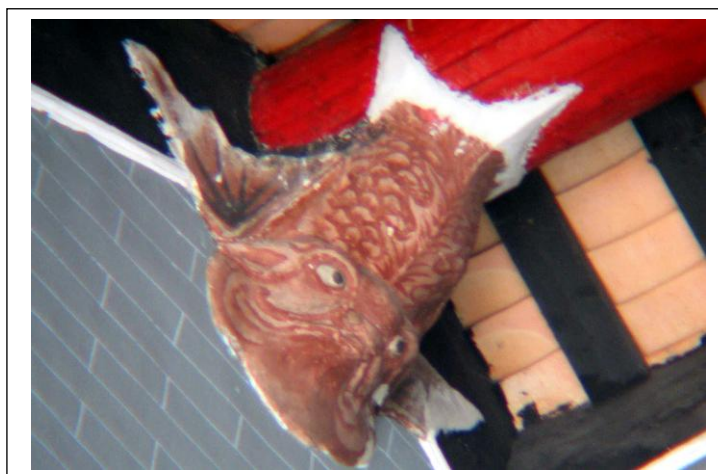


鰲魚

愈喬二公祠內有一對灰塑鰲魚，作飛行狀，非常精靈。除了是一種吉祥物外，還負起承托正脊的作用。

傳說鯉躍龍門後即化身為龍頭魚身的鰲魚，一般安在屋脊上或架樑上，代表著功名成就，獨佔鰲頭之意，同時也具鎮宅的功能。因為傳說中鰲魚是一種神物，如果在宅中有火星之災，它會自動噴水救火。由於中國傳統房屋多為木構建築，容易受到雷擊而失火，在當時的人們不能提出科學的防範方法，只能求諸神靈庇蔭，人們就把這種神獸安在房屋最高處，祈盼能起預防火災的作用。

無巧不成話，愈喬在重修時也曾被火燒，門廳屋脊上的椽木都燒黑了，唯獨由這條鰲魚承托的脊樑卻絲毫無損，一時引為佳話。





愈喬二公祠

距離約 168 米
步行約 3 分鐘



難度 ★★☆☆☆



觀廷書室



景點 簡介

觀廷書室座落屏山坑尾村，乃屏山第廿二世祖鄧香泉為紀念其父鄧觀廷而建，於 1870 年落成，兼具教育及祭祀祖先的雙重作用。興建觀廷書室的時代，鄧族十分富裕，族人在屏山一帶建了很多書室。書室設立的目的在培養族中子弟考取科舉，進身仕途，從而提升家族的社會地位。

科舉制度於 1904 年廢除，但觀廷書室仍負起作育族中子弟的功能。直至二次大戰後初期，觀廷書室仍是坑尾及鄰近村落青年讀書學習的場所。

觀廷書室是兩進式建築，中為庭院。建築物以青磚建造，以花崗石柱支撐，正門門框也以花崗條石鑲成。室內的祖龕、斗拱、屏板、壁畫、屋脊裝飾、檐板和灰塑等別具特色，為當時工匠精湛之傑作。

觀廷書室的修繕工程於 1991 年完竣，使書室回復昔日光采。修葺費用由香港賽馬會捐助。



改善
建議

- 於門口增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。
- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

此乃私人物業，並沒有固定開放時間。



盆菜的起源

話說南宋末年，宋帝昴南逃來到香港地方，當時隨同宋帝南下的還有很多大臣和兵馬，大隊人馬來到現在新界的圍村時，已經人疲馬倦，飢餓萬分。

皇師來到，當地的鄉民不敢怠慢，立即為皇帝準備食物。食物為肉、雞、瓜菜等，都較為容易張羅，烹煮也不困難，但是要有足夠的碗碟用以盛載食物以享三軍就傷透腦筋。

而據一些鄉中父老說，當時鄉民為宋軍所造的餸菜分為三種：

1. 供皇帝享用的以九個大碗分上，共九款菜式，稱為「九大簋」，亦稱「九碗頭」，材料包括有雞、豬、海味等。
2. 而供大臣享用的則用兩個大碟及四個大碗碟分上，稱為「兩杉四钵」，材料和皇帝的差不多。
3. 而一般軍士則利用洗衣服的木盆來盛載，即現今的盆菜形式。

高木盆叫盆，矮木盆叫杉，
中瓦盆叫钵，細瓦钵叫簋碗。





觀廷書室又名「崇德堂」



傷健同樂，一同品嚐盆菜。



觀廷書室

距離約 123 米
步行約 3 分鐘



難度 ★★☆☆☆



洪聖宮



景點 簡介



洪聖宮位於屏山坑尾村，由屏山鄧族所建。據廟內匾額上所載年分顯示，廟宇可能建於清乾隆丁亥（1767）。現存結構於同治五年（1866）重修而成，至 1963 年時再次大規模修葺。

傳說洪聖本名洪熙，是唐代（618 至 907）的廣利刺史，廉潔愛民，鼓勵學習天文地理，並設立天文氣象觀測所。由於計算和預測準確，商旅和漁民都獲益不少。死後被迫諡為「廣利洪聖大王」，廣受

民衆敬仰供奉，漁民及以海為生人士供奉者特別眾多。

洪聖宮為兩進式建築，中有天井，結構簡樸。本港其他廟宇的天

井多加建上蓋，改作香亭。但洪聖宮仍依原來設計，故採光及通風效果較佳，亦為這所廟宇的最大特色。

改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

每日上午 8 時至下午 5 時



洪聖宮中的有兩塊石碑，從這兩塊石碑大家可以從中探究昔日屏山鄉中一些往事。右面的一塊列有標目及上下款，得知其為同治五年（1866）重修時立，至今已有一百四十一年歷史，而左面之一塊則沒有上下款，同時體積比右面為小，肯定不是同一時期所立，但由於沒有日期，亦不能斷定為何時期之物。

屏山為昔日屏山約的中心，「屏山約」包括三十九條村莊，遠至今日之大欖亦為其中之一，因此各個姓氏都有在該等村莊生活，從位於左面的碑上得知一二，其上所列的芳名中共提到十四個姓氏，當中有鄧、蘇、林、馮、楊、洪、陳、張、梁、羅、鄭、劉、薛、馬。其中還有一位是女姓「馬門陳氏」，在當時非常罕見。

《重修洪聖宮題名記》所列芳名中，有多位鄉紳具「舉人」、「庠生」、「監生」、「貢生」之銜，舉人鄧勳猷更叫人家熟識，他於 1837 年中舉受封為「例授武略騎尉揀選衛守府」，第四名舉人，「達德公所」是由他主建，「鄧氏宗祠」門前的功名夾也屬他；除了鄧勳猷之外，還有一位不可遺漏的，就是排名第一的鄧寶琛，他是屏山廿一世祖鄧述卿之長子，其弟鄧大成即為興建述卿書室之鄧族先祖，鄧述卿是鄧勳猷之二兄。還有「職員」一銜，如按清代科舉制度，其人考進士後，被分到各部任主事者，則稱為「職員」，但屏山鄉從未出過進士，為何有此一項，則不得而解。

碑上還提到兩種當時通用的貨幣名稱，一是「銀兩」，另一是「銀圓」，兩者都是用白銀鑄成。「銀兩」多為錠狀，以重量即「兩」為單位；而「銀圓」，則由於明、清時對外貿易的關係，從外國流入並鑄造成硬幣形狀的貨幣。除此之外，大家還可看到文字的演變，請留意碑上的「艮」、「員」字跟今天的「銀」、「圓」及「元」字不同。

地點

錦田水頭、水尾村



建議路線	錦田蒙養公立學校 → 二帝書院 → 廣瑜鄧公祠 → 長春園 → 樹屋 → 便母橋	
距離時間	全程總距離約 1,816 米 全程所需時間約 36 分鐘	(假設平均步速每分鐘 50 米， 不包括停留參觀時間。)
前往交通	 54 元朗 - 上村 77K 祥華 - 元朗  64K 大埔火車站 - 元朗  251M 青衣機鐵站 - 西鐵錦上路  錦田公路下車 ( 表示設有特低地台)  601 元朗鳳翔街 (經西鐵線錦上路站) - 北圍村 (小巴於二帝書院路口下車，可減少由蒙養學校到此約 775 米路程)	
相關設施	    	
路面情況	平坦易行	 注意！部分路段行人及車輛共用
附近景點	友鄰堂、泝流園、力榮堂、洪聖宮、清樂鄧公祠、天后古廟、鎮銳銅鄧公祠、周王二公書院	

錦田市新建公廁
仍沒有設置傷殘人士公廁





錦田蒙養公立學校

距離約 775 米
步行約 16 分鐘¹



難度 ★★☆☆☆²



二帝書院



景點 簡介

二帝書院在錦田水頭村，建於清道光二十年（1840），是鄧氏族人在錦田區興建的幾所書院之一。鄧氏祖先鄧符協於北宋末年遷至錦田，並在錦田圭角山下築有『力瀛書齋』，是香港有史以來第一間鄉間書院。



此後鄧氏子孫陸續在新界多處開辦書院供族中子弟入學，以應科舉。如錦田鄉水頭村的周王二公書院、泮流園，屏山坑尾村的觀廷書室、塘坊村的述卿書室、龍躍頭新屋村的善述書室、和廈村新圍的友善書室等。錦田除了周王二公書院和二帝書院之外，還有耕心堂、盡性堂、光裕堂、崇德堂、永泰堂等。在此等學府中，以二帝書院最受重視，當時各地學者均以能來此講學為榮。

二帝書院的原址在明朝時本來是一座文塔，供奉文武二帝，以興功名。根據鄧氏族譜記載，曾有不少族中子弟考得功名，包括本區首位進士鄧文蔚、鄧與璋、鄧晃、鄧英元、鄧大雄、鄧鳴鸞、鄧紹周等。

二帝書院的建築與一般書院大致相同，類似祠堂，但只有兩進。政府將二帝書院於 1992 年 6 月 26 日被列為法定古蹟³。

二帝書院最大的特色是在其入口不在建築物的正面，而在側面。它經由旁邊一條鋪砌白石，稱為“白石巷”的小巷引進，巷中密植修竹，象徵讀書人的氣節。能進入書院就讀的，稱為“白石巷子弟”，在當時是一種身份的象徵，等如今日就讀名校。

書院分為兩部份，前室門關入口處鑲有麻石，上有『二帝書院』牌匾，經過雲卷門洞進入院內。門關內牆有一土地神龕，也是雲卷形狀。大廳內前室供奉文武二帝、魁星及財帛星君，後室為書齋；中央隔一天井，外牆上有一水泥塑聯：「品竹評花，得意時何思何慮；烹經煮史，解悟處無古無今」。另有一聯以木雕重刻，並掛於後室書齋外牆，原為「上座得南薰，五六月無暑氣；下堂皆北面，二三更有書聲」。後於重修開光時，族中父老認為聯中字數不合，於是改為「上座得南薰，五六月天無暑氣；下堂皆北面，二三更夜有書聲」。此二聯相傳為武舉人鄧英元以草書所寫成。書院供子弟修文，而天井及白石巷則為習武之地。

二帝書院的屋脊並無裝飾，表現了典型古樸無華的鄉村建築。承重牆以青磚及土坯混合，內部間隔則用紅磚或土牆，只有在門口、牆邊及轉角處才用青磚。外牆用青磚及清水磚。大廳前的石階兩側有雲卷狀的抱鼓石，象徵踏上青雲之意。書院的設計別具南方特色，間隔全部開敞，無門，但有漏窗通風，漏窗的花式精緻華美，有古錢、幾何及通花等圖案等。書院的一進中有兩根麻石檐柱，托著人字硬山式屋頂。另書院內部牆上的灰雕，造型精美，色彩艷麗。

隨著社會變遷，科舉廢除，新界的書室已經失去原來的作用，二帝書院亦因此而變得蕭條荒涼。



改善建議	● 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。
開放時間	逢星期三、六、日及公眾假期，上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時，逢星期一、二、四及五，農曆年初一至初三休息。
內文附註	1. 假設平均步速每分鐘 50 米。 2. 難度以 5 ★ 為最難行。 3. 根據古物及古蹟條例，古物事務監督與古物諮詢委員會商討，並經行政長官批准及刊登憲報後，可宣佈個別文物為法定古蹟，受法例保護。隨後，古物事務監督可阻止古蹟的任何改動，或酌情規定改動時必須遵守的條件，以便保護有關古蹟。截至 2007 年 6 月 29 日為止，已宣佈為法定古蹟的共有 82 項。





前室除供奉文昌帝君、關聖帝君、
還有財帛星君及魁星踢斗



書院內遺留有供子弟習武健身用之舉石



由此地

二帝書院

距離約 153 米
步行約 3 分鐘



難度 ★★☆☆☆



廣瑜鄧公祠



景點 簡介



廣瑜鄧公祠位於北圍村，是鄧像六於清康熙四十年（1701）為紀念十世祖鄧欽之三子鄧廣瑜而建。

來成堂是一座兩進式青磚建築，兩面皆有蓋長廊，70年代曾作為商店及工廠，因此部份結構曾被改動及非常破爛。但是在入口處的一些精美的陶製裝飾及部份木雕則仍然保留。在祠堂後進的牆壁上，有一塊石碑記載了於清乾隆四十七年（1782）時，其後人鄧聖等族人，集資將祠堂進行大翻新的經過。

1994 年 12 月，政府宣佈來成堂為認定古蹟¹，進行修繕，工程費用達二百七十萬元。1996 年 6 月 30 日，來成堂重修工程完成，並舉行開光儀式。



廣瑜鄧公祠亦稱「來成堂」



廣瑜鄧公祠亦有類似屏山鄧氏宗祠內「壩麓翁翁」的匾額，
寓意親密無間的“兄弟手足情”。

改善建議	● 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。
開放時間	每日上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時開放。 逢星期二、聖誕節、聖誕節翌日、除夕及農曆年初一至初三休息。
內文附註	1. 把別具特色的中西式建築物宣佈為認定古蹟，以便能保存及保護該等建築物，並在有需要時加以修葺和修繕。



錦田洪聖誕

長春園旁為洪聖宮，約建於明成化年間，本來為一小神壇，後來逐漸擴建為廟。最近一次重修於 1986 年。洪聖廟內有石碑記載光緒重修捐助者芳名，及有由鄧鳴鸞、鄧鳴鶴等人分別於道光元年（1821）及道光九年間（1828）奉立的香爐及化寶鼎。

洪聖誕本於農曆二月十三日，但錦田鄧族則於每年農曆正月十五奉賀洪聖誕。錦田鄰近 12 條鄧族圍村於該日送來花炮賀誕，並於洪聖宮前舉行搶炮儀式。但近年來以改以抽籤分配。以前各村還炮及領炮均燃放炮竹助慶，但近數年來已被禁止。

錦田鄧族除了在正月十五奉賀洪聖誕外，還在當日舉行開燈儀式。所謂「開燈」，即是在上一年度出生的鄧氏男丁，均須在正月十五日由在家長帶同到祠堂祭祖，並且登記「丁頭」，日後就可享有所有族中男丁應享的一切權利。除此之外，家長要帶備一鍋粥、幾個小菜，到祠堂供族人分享，此為「食燈粥」。

有一點不可不提，正月十五當天，錦田水頭水尾村所有祠堂及廟宇均會開放，大家可以藉此機會，參觀平時並不對外開放的景點。



洪聖宮前舉行抽炮儀式



正月十五祠堂內舉行開燈儀式



廣瑜鄧公祠

距離約 80 米
步行約 2 分鐘



難度 ★☆☆☆☆



長春園



景點 簡介

錦田鄧族中人，除了著重詩書，考取功名之外，還是文武全才，水準不差，歷代都有不少子弟擔當武職。

如廿一世祖鄧英元、就是其中一位，他的武功如何，不得而知，但他的文才卻很了得。如二帝書院中的對聯，泝流園的題名，都是他親手書寫，可見一斑。

除了鄧英元外，錦田還有不少先祖考得功名，被封贈為武官。如留耕堂所奉祀的廿二世祖鄧松山就是其中一位。鄧松山號鳴鶴，乃鄧權軒之子，為直隸州分州例封武略騎衛，正六品武官。留耕堂是他的後人所建。





長春園位於錦田北圍，是鄧權軒約於 1870 年代所建。它原是一間家塾，現在奉祀祖先靈位，堂內懸有於宣統年間所寫的「留耕堂」三字的牌匾。庭院牆角放有三把鐵造的大關刀。這三把大關刀是純鐵所製，長約十尺，各重六十二斤、八十五斤及一百一十二斤。據說是當年鄧氏子弟強身習武時所用的兵器。

留耕堂在長春園隔壁，現時和長春園連在一起，過

往有門相通。

長春園有一個相當大的庭院，為鄧氏族人習武之地。據說當年有位鄧氏先人，飽讀經書，往考功名不第，奮而改為習武，結果得以中試，考得武進士而回。

長春園內的廊門頂拱上，均有巴洛克式（Baroque Style）的花紋裝飾，庭院和汧流園一樣，亦有通風漏窗，兩旁有一對聯，上書：「夢覺曉鳴鐘，山青水綠；機忘閒暇日，魚躍鳶飛」，橫批為「聊自娛」。

1994 年 12 月，政府將長春園前座列為認定古蹟，加以修繕。



改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

逢星期六、日及公眾假期，上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時，農曆年初一至初三休息。



影壁

影壁是設立在一組建築物大門的外面或裏面，屬一種獨立的牆。它面對大門，具有屏障的作用，主要功是「隔」，避免開門見山，一覽無遺。

因為它和進出大門的人打照面，所以亦稱為「照壁」。



長春園外的影壁



距離約 110 米
步行約 2 分鐘

長春園



難度 ★☆☆☆☆



樹屋



景點 簡介

錦田樹屋位於錦田北圍村遊樂場側。樹屋之得名，起於該處有一棵巨大的古榕樹，樹幹盤旋，氣根橫生，樹幹與樹根縱橫交錯，如在樹下細心觀察，可發現有不少磚牆及麻石門框夾纏在根幹之間，而樹身形狀亦長得仿似屋宇，十分有趣。



榕樹為南方的一種獨有的樹木，樹身高大，綠葉成蔭，樹身有不少氣根，入土後便生根長成樹幹。據說，樹屋原址本來為在清初時有一間天后廟，又名北圍廟，廟早已圯傾，原在廢廟側生長的榕樹，經過百多年後，因無人清理，榕樹便盤根錯節地長成今日之形狀。

但另一說是該址本來是一書齋，書齋側植有一榕樹，書齋主人因為清初遷界¹的緣故，被迫離開錦田，但從此一去不回，書齋無人打理，房屋荒廢，但榕樹卻不斷長大，氣根盤根錯結，將書齋的牆壁支柱繞成一起，屋變成樹，樹又支撐著屋，難分彼此。

改善建議	● 增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。
開放時間	此乃露天公園範圍，並沒有固定開放時間。
內文附註	1. 清初，香港曾實行「遷海政策」。當時，明遺臣鄭成功退守台灣抗清。清順治十八年至康熙二十三年（1661–1683），爲了對付鄭成功的海上反清勢力，禁止沿海居民對其接濟。
 趟櫳 趟櫳門，是廣州西關大屋建築中非常特別的元素，全用木條做成，十三條直徑爲八釐米粗的圓木，橫架做成，如豎放的柵欄，屬嶺南人家裡最普通的生活物件。“趟”在粵語裡有滑動著推的意思；趟櫳屬水平方向走動的柵欄式拉門，下部裝有滑輪，後部裝有豎插銷和小銅鈴。 主人在家時一般只關趟櫳，不關大門，客人來了只要輕輕拉動趟櫳，門上的小銅鈴就會叮噠作響。趟櫳關上時，可以將屋裡和屋外的空間隔開，涼風、清新空氣和光線卻照樣可以進屋，兼有通風、採光、私隱和安全等方面的作用。 	



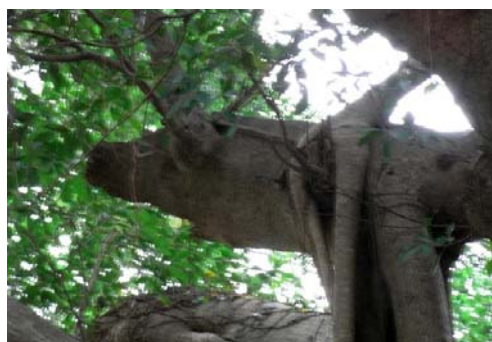
樹屋除有趟櫳外，其間還隱藏了一隻猴子！



有蛇！



有兔子！



還有一個豬頭！試試找出它們！



由此地

樹屋

距離約 411 米
步行約 8 分鐘



難度 ★★☆☆☆



便母橋



景點 簡介



便母橋，位於錦田水頭村，橫跨錦田河，是香港各座古橋中，唯一於《新安縣誌》中有記載的石橋。便母橋的建造與錦田鄧氏族入孝行有關。橋側現仍立有一石碑，記述了當年興建便母橋的原由。

便母橋是鄧俊元於清康熙四十九年（1710）所建。

鄧俊元，字冠常，生於康熙九年（1670），是錦田元亮公十九世孫。其父煒灼，母黃氏，於康熙七年（1668）復界後遷回錦田泰康圍，

生下俊元及
彥元兩兄弟。

鄧煒灼不幸英年早逝，二人自幼失怙，只得母親黃氏獨力撫養。

及後兄弟長大成人，各自成家立業。

鄧俊元娶妻生子，長曰棟炳，字賓暢；次曰樑炳，字承德；並於康熙四十三年（1704）遷回對河水頭村構居故址，其弟彥元及其母仍住泰康圍。



黃氏非常痛愛兩個孫兒，每日必往探視兩孫，至日落始返回泰康圍就寢。

泰康圍與水頭村隔一小河，鄧俊元則朝夕於河岸背母渡河，但如遇潮漲時不能涉水渡河，則二人又需相候至潮退，非常不便。

於是鄧俊元遂興建橋之念，立心節儉積款建橋，購買六條長麻石，於福建聘請工匠建造。石橋前後六年始告完成。鄧俊元嘗曰：「吾建

此橋，誠為利便吾母計，若謂吾有意築橋濟世，則不敢當也，故橋名為便母橋。」

便母橋橋面以長麻石鋪設，橋墩亦以巨石堆築，已歷經二百多年，歷年亦有維修，在六十年代維修時，始將橋墩改建成菱形，使橋墩更能抵受水流沖擊。時至今日，便母橋已失去其當日之作用，但為人子之純孝之心與堅忍之志，足為後人學習。

便母橋曾於 1959 年稍作修葺，鄧氏廿六傳孫鄧惠翹書有《重修水頭村便母橋碑記》，並立於建橋碑旁。

開放
時間

此乃露天公園範圍，並沒有固定開放時間。



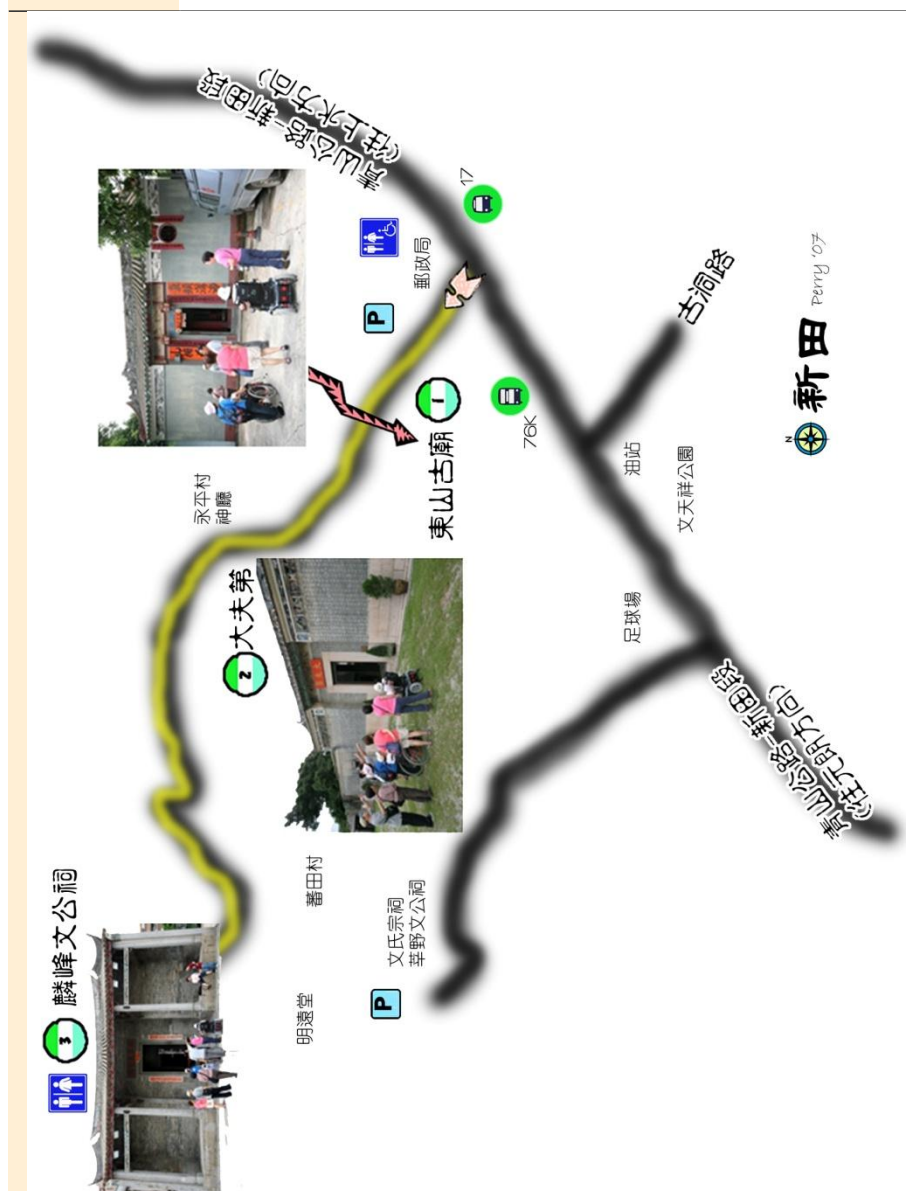
便母橋橋面闊約 1.3 米



便母橋涼亭旁豎立有便母橋竣工及重修兩塊碑記

地點

新田



建議路線	新田郵政局 → 東山古廟 → 大夫第 → 麟峰文公祠	
距離時間	全程總距離約 885 米 全程所需時間約 18 分鐘 （假設平均步速每分鐘 50 米，不包括停留參觀時間。）	
前往交通	 76K 華明 - 元朗西  17 上水新發街 - 元朗	青山公路 - 新田段，近郵政局下車。
相關設施	     	
路面情況	平坦易行  注意！部分路段行人及車輛共用	
附近景點	明遠堂、文氏宗祠、莘野文公祠、文天祥公園	



由此地¹去

新田郵政局

距離約 140 米
步行約 3 分鐘¹



難度 ★★☆☆☆²



東山古廟



景點 簡介



位於新田村口青山公路旁的東山古廟，被評為「香港二級歷史建築³」，廟宇規模不大，相傳建於年明成化年間（1905），迄今已有五百多年的歷史。現存建築在清光緒三十一年（1905）重修。

門額寫有「東山古廟」四個大字，兩旁有一對聯：「東西男朔慶安全，皆賴慈航普渡；山阜岡陵中頌禱，還期壽域同登。」

廟內壁上嵌有清光緒十九年（1893）重修的「樂助芳名碑記」，及 1970 年重修落成時所立的「新田東山古廟五百週年重修落成碑記」。



改善建議	● 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。 ● 於門口增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。 ● 宜適當地修復及保護各歷史建築的內、外環境。
開放時間	每日上午 8 時至晚上 8 時
內文附註	1. 假設平均步速每分鐘 50 米。 2. 難度以 5 ★ 為最難行。 3. 「香港二級歷史建築」是香港古物古蹟辦事處評級的香港歷史建築的第二個級別。這個級別的建築物，被認為別具價值，必須選擇性地予以保存。（目前已公佈有 185 幢）



無障礙古蹟考察小組活動



由此地

東山古廟

距離約 410 米
步行約 8 分鐘



難度 ★★★★★



大夫第



景點
簡介

大夫第位於新田永平村，由文頌鑾於清同治四年（1865）所建，文頌鑾是文氏二十一世族人，他樂善好施，深得鄉黨推崇，亦因此而獲清廷賜封大夫銜。

大夫第是傳統華南士紳階級府第建築

的典型，也是香港最華麗的歷史建築之一。大夫第前後都有廣闊的庭園，中西合璧，以其精巧的建築裝飾而著名。



大夫第於 1987 年 7 月 10 日被列為法定古蹟¹，修葺工程由香港賽馬會資助。1988 年 11 月 19 日為紀念大夫第重修竣工，由前任港督衛奕信勳爵（Lord Wilson）親臨主持開光典禮。



大夫第早年已設置廁所
(歷史文物，不可使用)



大夫第內有榨桐油木方

改善建議	● 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。
開放時間	每日上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時； 逢星期二、聖誕日、聖誕翌日、元旦日及農曆年初一至初三休息。
內文附註	1. 是指受到香港法例第 53 章《古物及古蹟條例》所保護的歷史文物及建築。截至 2007 年 6 月 29 日，香港共有法定古蹟 82 項：港島區（26 項）、九龍區（7 項）、新界區（41 項）、離島區（8 項）。



碎石地面令傷殘人士行動不便，容易發生意外



門檻有礙傷殘人士出入



距離約 335 米
步行約 7 分鐘

大夫第



難度 ★★★★★



麟峰文公祠



景點 簡介

麟峰文公祠位於新田蕃田村，為紀念文氏第八世祖文麟峰而建。文麟峰為（新田）文族開基祖文世歌之子。該祠堂的確實建造時間已不可考，古老相傳，祠堂約建於十七世紀末，至今已有三百多年歷史。



文氏是新界「五大宗族」之一，雖然並非最早遷居香港的宗族，但自十五世紀，在元朗新田和大埔泰亨一帶定居。

時至今日，麟峰文公祠對新田文氏族人仍有重大意義和功能。每逢節日、祭祖，文氏族人均會雲集於此，聚首一堂。祠堂亦是父老們聚會及商議村中事務的場所。

麟峰文公祠屬傳統的三進兩院式建築，於 1983 年 3 月 4 日被列為法定古蹟，並進行重修，修復工程在 1987 年完成，費用由香港賽馬會資助。其後於 1995 年再次修葺，全部工程費用則由政府撥款資助。

改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

每日上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時；
逢星期二、聖誕日、聖誕翌日、元旦日及農曆年初一至初三休息。



石敢當

進入鄉村遊覽時，多次看見在村口、巷口豎立有一塊刻有「石敢當」或「泰山石敢當」等字樣的石塊，但一直未能知悉典故，經上網及查閱有關書籍，得到一些資料，與大家分享。

在中國民間信仰中，「石神」是比較常見的，漢族最流行的石神是「石敢當」，一般石敢當是一塊長方形的石碑，一般石敢當在牆中或獨立而置，上面刻着「石敢當」或「泰山石敢當」等字樣，石敢當意味着可以鎮懾鬼邪，禁止災厄入侵。通常豎立在村落入口、里巷入口、道路要衝、河川池塘岸邊、門前巷口或叉路直衝處等。

古人說：「敢當，言所向無敵也。」關於石敢當的傳說很多，有說泰山之神掌管人的生死，秦始皇巡遊天下，還專程到「泰山」刻石，因此民間認為泰山的石頭能夠辟邪，所以用它來鎮宅或鎮路之用。

豎立石敢當是一件很慎重的事，據說立石敢當選擇吉日，明代《魯班經》中說：「凡鑿石敢當，須擇冬至日後甲辰、丙辰、庚辰、甲寅、丙寅、戊寅、庚寅、壬寅，此十日乃龍虎日，用之大吉。至除夕用生肉三片祭之。新正（春節）寅時立於門首，莫與外人見，凡有巷道來沖者，用此石敢當，人人平安、六畜興旺。」





麟峰文公祠內神廳設於二進位置

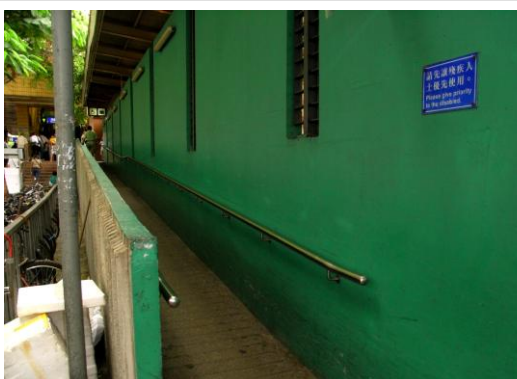


麟峰文公祠又名「吐書堂」

上水鄉



建議 路線	東鐵線上水站 → 廖萬石堂 → 廖明德堂	
距離 時間	全程總距離約 1,790 米 全程所需時間約 36 分鐘	(假設平均步速每分鐘 50 米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	 70 佐敦（匯翔道）－上水 70X 觀塘（翠屏道）－上水  ( 表示設有特低地台) 278X 荃灣（如心廣場）－上水 276 天慈 － 上水   東鐵線上水站	
相關 設施	     	
路面 情況	平坦易行	 注意！部分路段 行人及車輛共用
附近 景點	上水圍門樓、應龍廖公家塾	



上水站設有斜坡道，方便輪椅人士出入



東鐵線上水站

距離約 1370 米
步行約 28 分鐘¹



難度 ★★★★★☆²



廖萬石堂



景點 簡介



廖萬石堂建於清乾隆十六年（1751），屬三進兩院建築，前方建有「風水牆」，以阻擋煞氣；門前有廣闊的院落；大門兩邊設有鼓

臺，廳堂之間有天井相隔；後堂有以紅磚砌成的三級石階，神龕上座供奉宋丞相大學士廖光景；中座供奉上水鄉開基祖廖仲傑至四世祖，左昭右穆；下座供奉中雷之

神。另兩翼為配賢祠和配享祠，供奉廖族中舉之祖先及對建祠有功人士的靈位。

屋頂以瓦鋪蓋，由雕刻精緻的樑架及斗拱承托，下面則以石柱和木柱支撐。祠堂內的布置裝飾華麗，極為考究，灰塑、木刻、壁畫、泥塑等比目皆是，題材多為傳統吉祥圖案。廖萬石堂於 1983 年重修，費用主要由廖族支付。祠堂於 1994 年由政府斥資再次重修。

相傳廖氏遠祖廖剛，父子五人皆為高官，每人官祿兩千石，合共「萬石」，後人為紀念先祖，遂將祖祠命名為「廖萬石堂」。

廖萬石堂自1932年起，曾作鳳溪小學校舍32年之久。自1974年該校遷往圍東（上水馬會道）現址，廖萬石堂始回復舊



觀。每年二月初二，鄉中父老必齊集祠中舉行春祭盛典。平日則用作議事、飲宴、婚喪聚會等用途，為鄉中社交活動的中心。祠堂必須早晚上香，例由族中年長的男子負責，現已改由上水鄉鄉公所擔承。

廖萬石堂於1985年1月18日被列為法定古蹟³。



廖萬石堂內有舊式抽水消防車

改善建議	● 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。
開放時間	星期三、星期四、星期六、星期日及公眾假期，上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時。 逢星期一、星期二、星期五、聖誕日、聖誕翌日、元旦日及農曆年初一至初三休息。
內文附註	1. 假設平均步速每分鐘 50 米。 2. 難度以 5 ★ 為最難行。 3. 根據古物及古蹟條例，古物事務監督與古物諮詢委員會商討，並經行政長官批准及刊登憲報後，可宣佈個別文物為法定古蹟，受法例保護。隨後，古物事務監督可阻止古蹟的任何改動，或酌情規定改動時必須遵守的條件，以便保護有關古蹟。截至 2007 年 6 月 29 日為止，已宣佈為法定古蹟的共有 82 項。



度量衡

度量衡傳統上是計量長度、體積、輕重的標準的統稱。度是計量長短，量是計量對某物質的容量，衡是計量輕重。

現代對度量衡的廣泛定義為任何表示物理量（如溫度、時間）的公制單位。

衡制	單位換算	公制換算（毫升 mL）
宋代	1 石 = 2 斛 1 斛 = 5 斗 1 斗 = 10 升 1 升 = 10 合	1 石 = 67,000mL 1 斛 = 33,500mL 1 斗 = 6,700mL 1 升 = 670mL 1 合 = 67mL



廖萬石堂

距離約 420 米
步行約 8 分鐘



難度 ★★☆☆☆



廖明德堂



景點 簡介

廖明德堂位於上水鄉大元村，亦稱為「應鳳廖公家塾」，建於清朝道光八年（1828），為了紀念廖應鳳而興建。

圍內村東

斗應龍、西斗應鳳為廖族的一對同胞兄弟，後人為了表彰他們兄弟間和睦相處、守望相助，於是將紀念他們二人的家祠興建在一起。

明德堂昔日除了是祭祀的地方外，更兼具家塾的作用，讓族中子弟在堂內讀書修習。然現在已改作族人聚會的場所。



改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

屬私人地方，故無指定開放時間。



廖明德堂內掛有文魁及文學士牌匾



部分路段行人及車輛共用，設有慢駛標誌。

地點

龍躍頭文物徑



建議路線	崇謙堂公廁 → 麻笏圍門樓 → 老圍門樓及圍牆 → 松嶺鄧公祠 → 天后宮 → 永寧圍門樓 → 善述書室 → 觀龍圍		
距離時間	全程總距離約 2,360 米 （假設平均步速每分鐘 50 米， 全程所需時間約 47 分鐘 不包括停留參觀時間。）		
前往交通	 78K 上水 - 沙頭角 79K 上水 - 打鼓嶺  （ 表示設有特低地台） （經沙頭角公路，龍躍頭段下車）  54K 東鐵線粉嶺站 - 龍躍頭（循環線） 56C 東鐵線粉嶺站 - 小坑村（經新圍）		
相關設施	     		
路面情況	平坦易行		注意！部分路段 行人及車輛共用
附近景點	崇謙堂、石廬、麻笏村、祠堂村、東閣圍、永寧村、新屋村、觀龍村、小坑村		



乘 54K 小巴至崇謙堂傷健公廁下車起步

龍躍頭文物徑是政府於新界設立的第二條文物徑。這條文物徑的構思源自古物諮詢委員會，經古物古蹟辦事處籌備多年，在當地居民、北區區議會，及多個政府部門如建築署、北區民政事務處，其他機構如香港賽馬會、衛奕信勳爵文物信託及香港旅遊發展局的鼎力支持下，於 1999 年 12 月 4 日正式開放，供市民遊覽。

龍躍頭，俗稱龍屈頭，亦稱龍嶺，位於香港新界粉嶺聯和墟東北面。該處有山名龍躍嶺，自古相傳，有龍跳躍其間，因而得名。龍躍頭為新界五大族之一的鄧氏聚居之地，其族原籍江西吉水。龍躍頭鄧族與宋朝皇室淵源最深，南宋（1127 至 1279 年）末年，宋室皇姑南逃，嫁與錦田鄧氏族人鄧惟汲，其長子於元朝末年遷居龍躍頭。自後開村立業，子孫繁衍，始分遷鄰近地區，另立村莊，數百年間，成為今日的五圍六村。

五圍即老圍、麻笏圍、永寧圍、東閣圍（又稱嶺角圍）及新圍（又稱靚龍圍）；六村即麻笏村、永寧村（又稱大廳）、祠堂村、新屋村、小坑村及靚龍村。該區鄧氏至今仍保留農村風俗，除春秋二祭及天后誕外，該族於正月十五，仍有為初生之男丁舉行開燈儀式；於二月初一祭祖及設齋宴；並舉行十年一屆的太平清醮。屆時闔族及鄰近的村民，齊來參加慶典，甚為熱鬧。

龍躍頭還保存不少典型中國傳統建築，例如松嶺鄧公祠及天后宮等，而區內一些圍村，如老圍及新圍等，其圍門及圍牆甚至村內部分民居，至今仍保存原來風貌，見證過往的歷史和社會發展。龍躍頭文物徑之得以開放，全賴當地居民的合作和支持，為他們著想，參觀時請盡量避免干擾當地居民，及保持地方清潔。文物徑沿線部分歷史建築，並不對外開放，敬請留意。



沿途行人路沒有斜坡面供輪椅上落



崇謙堂公廁

距離約 410 米
步行約 8 分鐘¹



難度 ★★★★★²



麻笏圍門樓



麻笏圍於清乾隆年間(1736–1795)由鄧氏族人所建，亦名「鬱蔥圍」，是龍躍頭著名的五圍六村之其中一圍。門樓裝有連環鐵門，上刻有「鬱蔥」字樣，寓意草木生長茂盛之地。

景點簡介

麻笏圍原本是一圍村，四面建有磚牆，而四角則建有炮樓，但因以往之發展，大部份圍牆及四個炮樓已遭拆卸，只留下這極具歷史價值之門樓。

麻笏圍門樓於 1994 年 11 月 25 日被列為法定古蹟⁴，由政府斥資重修。



改善建議	將「景點介紹」資料牌移至對面遊樂場位置，因門樓前方經常泊有車輛，阻礙遊客觀看介紹，設施形同虛設。
開放時間	只參觀麻笏圍門樓部分，無指定參觀時間，參觀時請盡量避免騷擾當地居民。
內文附註	1. 假設平均步速每分鐘 50 米。 2. 難度以 5 ★ 為最難行。 3. 麻笏圍門樓內部屬私人地方，禁止外人進入。 4. 根據古物及古蹟條例，古物事務監督與古物諮詢委員會商討，並經行政長官批准及刊登憲報後，可宣佈個別文物為法定古蹟，受法例保護。隨後，古物事務監督可阻止古蹟的任何改動，或酌情規定改動時必須遵守的條件，以便保護有關古蹟。截至 2007 年 6 月 29 日為止，已宣佈為法定古蹟的共有 82 項。



麻笏圍門樓牆身留下以往磨刀的痕跡



麻笏圍門樓

距離約 330 米
步行約 7 分鐘



難度 ★★★★★



老圍門樓及圍牆



景點簡介

龍躍頭鄧族於十三世紀由錦田移居此區，先後建立了「五圍六村」，老圍便是五圍中最早建立的圍村。

老圍四周築有圍牆。原先的圍



門是北向，但由於風水理由，圍門被改建為東向。老圍雖曾經歷多次改建，但其原本的圍牆結構和圍村布局仍保存得頗為完整。

老圍部分圍牆於 1991 年由北區民政事務處撥款維修。

老圍門樓及圍牆於 1997 年 1 月 31 日被列為法定古蹟，並隨即展開全面修復工程。工程由民政事務局古物古蹟辦事處及建築署古蹟復修組監督。

改善
建議

- 新建公廁應附加傷殘人士公廁

開放
時間

老圍只有門樓及圍牆供參觀，無指定參觀時間，參觀時請盡量避免騷擾當地居民。



茶粿

茶粿或稱草粿，是香港新界鄉村的傳統客家小食，與糯米糍相似。

材料主要是糯米粉團，當中加入茶葉粉末或艾草，使其帶有茶香，再包入甜餡料（如豆沙、花生、芝麻），或鹹餡料（如眉豆、綠豆、炒豬肉、炒香菇、乾蝦仁、鹹鴨蛋）。



其中一種用「雞屎藤葉」製成之茶粿，名叫「清明仔」，有解毒、祛風、止咳之效。用粘、糯米參半，混入雞屎藤葉弄成幼粉，



加入桑葉所造成的汁，重複搓勻，混入花生碎，搓成丸狀，用蕉葉或竹葉墊底，猛火蒸熟。

味道方面，則是甜的（亦有時會造鹹的），帶有少許香味，

是值得一試的傳統食物。



老圍內的古井及城牆對外的槍台



無障礙古蹟考察小組於老圍外聆聽導師講解



距離約 70 米
步行約 2 分鐘

老圍



難度 ★☆☆☆☆



松嶺鄧公祠



景點 簡介



松嶺鄧公祠，位於老圍東面，於十六世紀初為紀念開基祖鄧松嶺公而建，是龍躍頭鄧氏的祖祠。

祠堂為三進式建築，內有兩個庭院。後進設有三個祭壇，兩旁並無走廊。當中設於中廳，瓦脊以石灣陶瓷鯨魚及獅子作裝飾。室內的主樑和橫樑均有精美的雕飾，刻工極為精緻。

祠堂三進內正殿奉祀一世祖鄧元亮、二世祖鄧自明與皇姑趙氏及其後二十二世傳各祖的木主。皇姑及鄧自明的木主上刻有龍頭，以表示皇姑為宋帝後裔，此為其他鄧氏宗祠所無。

左右兩殿所奉祀的皆是對宗族有貢獻，或有功名顯赫的先祖。右殿則供奉明末孝子鄧師孟。

宗祠在正月十五仍有為新出生的男丁作「開燈」的儀式。二月初一則有祭祖和吃齋菜的習俗。每十年一次的太平清醮，村中的男女老幼都齊集於祠堂來慶祝。對上一次的太平清醮於 2003 年 11 月舉行。

松嶺鄧公祠於 1997 年 11 月 7 日被列為法定古蹟。

改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

每日上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 5 時開放，逢星期二、元旦、農曆年初一至初三、聖誕日及聖誕翌日休息。



松嶺鄧公祠又名「萃雲堂」，「擋中」後為神廳。



皇姑及鄧自明的木主上刻有龍頭



松嶺鄧公祠

距離約 70 米
步行約 2 分鐘



難度 ★☆☆☆☆



天后宮



景點 簡介



天后宮坐落於粉嶺龍躍頭的松嶺鄧公祠及老圍之間，是當地的主要廟宇，建築年代已不能考證。據村中父老相傳，該廟的建造年代較約建於 1525 年的松嶺鄧公祠還要早。但亦有說該廟建於清康熙三十四年（1695）。

天后宮於清朝中葉年間曾重建，現存匾額紀錄，該廟於 1913 年、1981 年重修。

天后宮為傳統兩進式建築，內以天井分隔。廟宇正面飾有精緻的灰塑及壁畫，壁畫內

容一為左慈割柑戲曹（寓警惡懲奸），一為百里奚會妻（寓不忘糟糠），和其他廟宇一般寓意吉祥的圖案有所不同。

正殿則供奉天后及其侍神千里眼和順風耳。左側供奉十二金花娘娘，右側供奉二位神像，有說是財神及貴人，另有說是「周、王二公」。

清順治末年及康熙初年，清政府以「海氛未靖」為理由，劃界迫遷，令濱海 50 里內的居民一律遷徙內地，致使現時香港所屬的港島、

九龍及新界各地的居民流離失所。後經兩廣總督周有德及廣東巡撫王來任的分別上奏，許民歸業，才得以安居故園，故新界村民對周、王二公為民請命有很大感恩。

東面偏殿的兩個銅鐘是廟內現存最古老的文物。

其中一個銅鐘鑄於清康熙三十四年（1695），乃鄧氏族人鄧日煥為子投契天后的許願酬神之物。

另一古鐘則於清康熙三十九年（1700）鑄造，乃鄧族鄧門林氏為其子出門往省城應試，祈求出門顯達，路上平安的酬神之物。

第一口銅鐘上所鑄之銘文有「大步墟」三字，這可說明大埔墟原名名為大步墟；而另一口銅鐘上有「鬱葱園」三字，鬱葱園即現今麻笏園。麻笏園圍門紅粉石額上的篆書即為「鬱蔥」。

天后宮於 2002 年 11 月 15 日被列為法定古蹟。



天后宮正殿供奉天后及其侍神千里眼和順風耳

改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

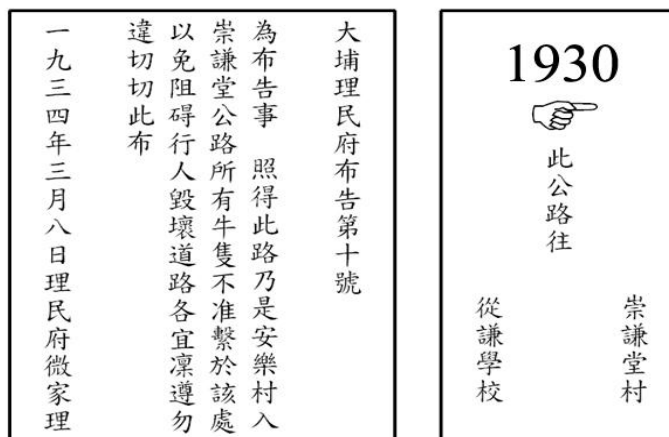
開放
時間

每日上午 9 時至下午 5 時



不准泊“牛”

在粉嶺安樂村工業區附近，有兩塊鮮為人知，超過 70 年歷史的碑石，右手邊一塊是指示方向，左手邊一塊是理民府告示，碑文內容大致是說「牛隻不准繫於該處」，原文詳列如下：





距離約 550 米
步行約 11 分鐘

天后宮



難度 ★★★★★



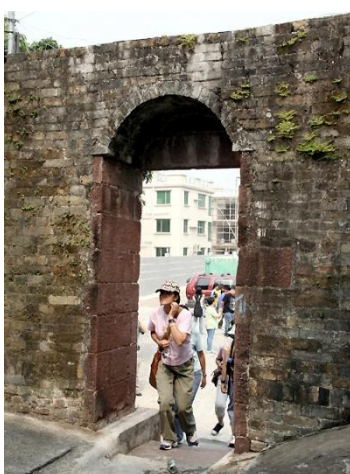
永寧圍



景點 簡介

永寧圍位於香港新界粉嶺龍躍頭，位於永寧村以北，是龍躍頭鄧族聚居的圍村，為龍躍頭「五圍六村」之一。

龍躍頭鄧族由錦田鄧族分支而來，永寧圍相傳已有四百年的歷史。



由於梧桐河位於圍村的西面，故風水甚佳。永寧圍的門樓建於 1744 年，以紅粉石築砌，兩旁原有「永承吉水、寧住龍山」的對聯。

因日久失修，青磚圍牆已成頹垣斷壁。圍內有三排朝向東北的房舍，隨時代的發展，圍內的傳統房舍已所餘無幾。

改善建議	● 於門口增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。
開放時間	只參觀永寧圍門樓部分，無指定參觀時間，參觀時請盡量避免騷擾當地居民。
內文附註	1. 圍村門樓內部屬私人地方，禁止外人進入。 2. 《史記·高祖功臣侯者年表》，封爵之誓曰：「使河如帶，泰山若礪，國以永寧……」帶：衣帶；礪：磨刀石。



紅粉石

經常見到一些中式建築，尤其是祠堂，愛用一種紅色的石材，令建築顯得莊重、大方，具有鮮明的民族特色和濃烈的喜慶氛圍。

這一種獨特的建築材料，稱為紅粉石（紅砂岩），紅砂岩的硬度雖沒有麻石硬度大，但從早期人民使用紅砂岩作石刻、石雕、以及石柱、柱礎，甚至石腳的情況來看，其強度及耐水性完全可以作為建築材料使用。

從很多歷史悠久祠堂門外皆有紅粉石建築，可證明了紅砂岩的廣泛使用，更是經得起歷史的磨鍊。



門樓上紅粉石刻有「帶礪永寧²」四字



距離約 590 米
步行約 12 分鐘

永寧圍



難度 ★★★★★



善述書室



景點 簡介

善述書室位於新屋村內，建於道光二十年（1840），用以紀念及祀奉鄧氏十九世祖鄧雲階的神位。

除祀奉祖先神主外，善述書室亦是族中子弟受教地。可惜現在鐵門深鎖，無法入內參觀，但觀其壁堵上的浮雕、彩繪及木雕也是值得一到的。



該書室為兩進式家祠，庭院兩旁有走廊，廚房與門廳毗連，門外有禾坪，外有耳房多間。

從門外窺入，見斗大的武魁二字，何以書室會論武？原來舊時鄧族不僅著重文風，亦重武功，書室內就曾存關刀、劍、戟、弓及箭等物，給族人習武之用，只是英人接收新界時全數沒收了。

二次大戰以前，該處曾作教學之用，至 1938 年結束；戰後則改為幼稚園校舍。現時偶作宴會之用。

改善
建議

- 於門口增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。

開放
時間

此乃私人物業，暫不對外開放，只可參觀建築物外部。



魁喻首，第一之意





由此地

善述書室

距離約 340 米
步行約 7 分鐘



難度 ★★☆☆☆



觀龍圍



景點 簡介

新圍建於 1744 年，因正門門額刻有「觀龍」二字，故亦稱觀龍圍。

該圍村的四面圍牆皆以青磚築砌而成，圍牆四角建有更樓，供守望用，圍門裝有連環鐵門。牆外原有護城河環繞，但現在已被填平。圍內房屋排列整齊，正中主巷盡頭處為神壇，圍內房舍多已拆卸，改建新廈。

粉嶺龍躍頭觀龍圍門樓於 1988 年 3

月 11 日被列為法定古蹟，圍牆及更樓則於 1993 年 4 月 8 日被列為法定古蹟。

圍牆、圍門及更樓於 1994 至 1995 年全面重修。



改善
建議

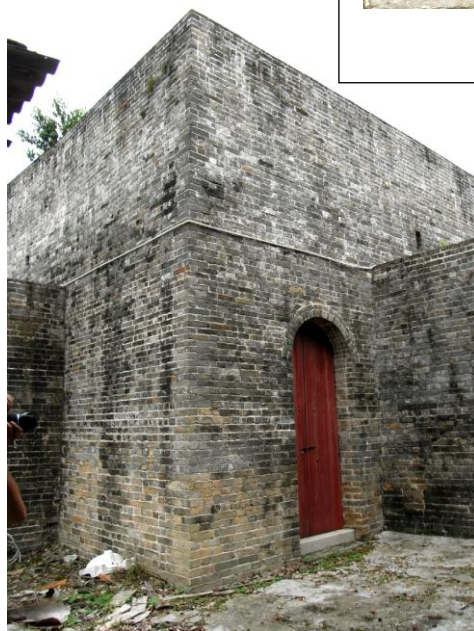
- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

只參觀門樓部分，無指定參觀時間，參觀時請盡量避免騷擾當地居民。



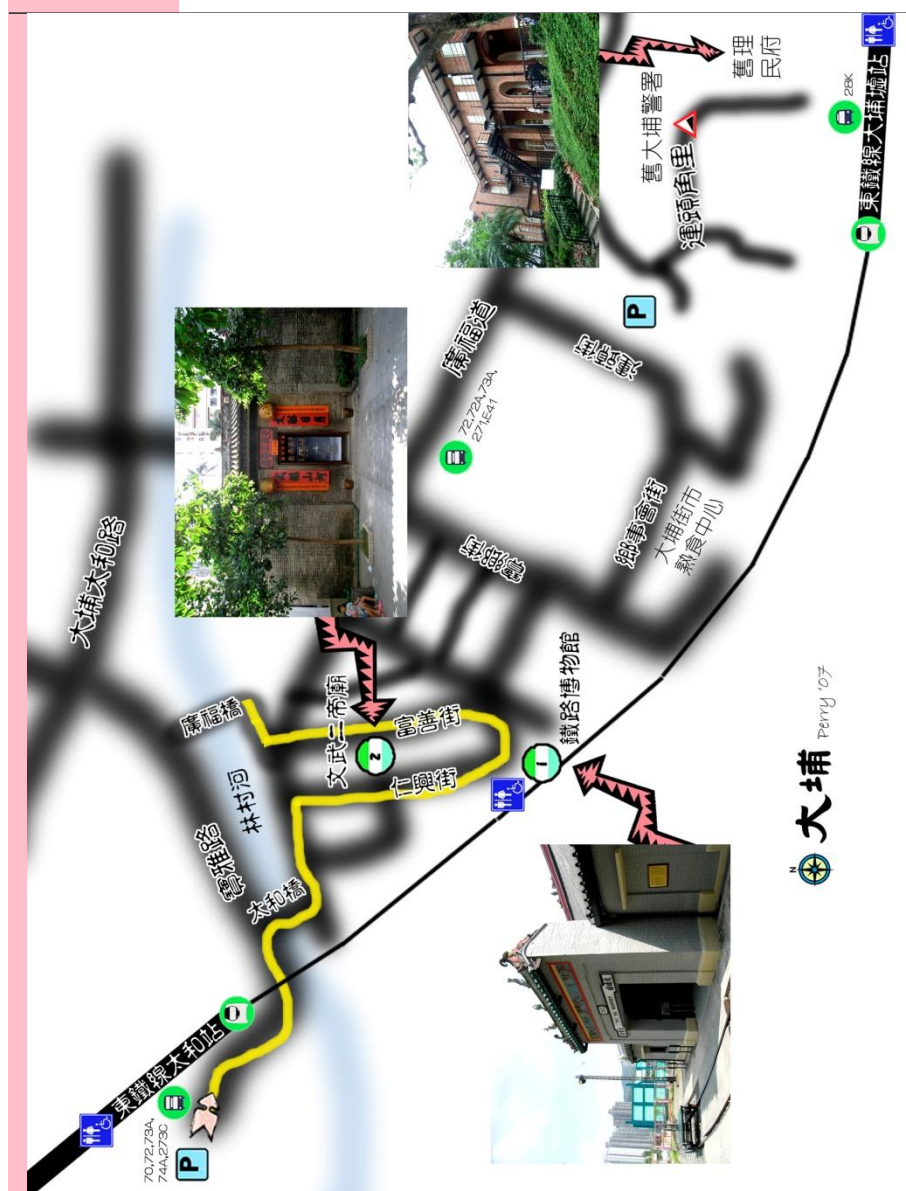
城牆內有對外的槍台



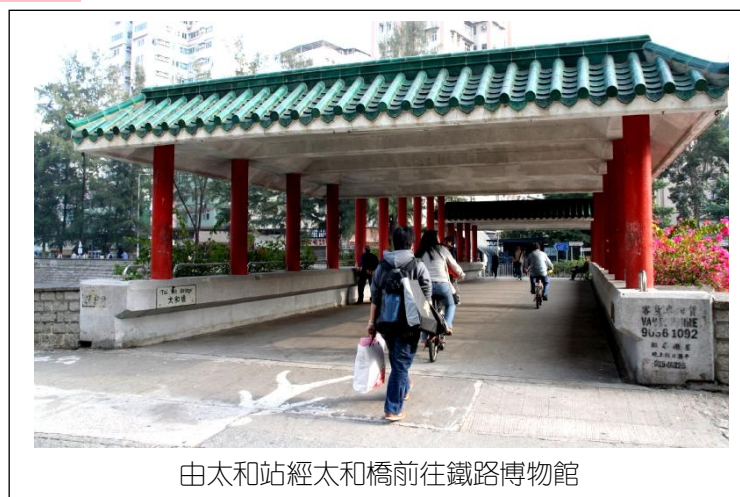
更樓

地點

大埔



建議 路線	東鐵線太和站 → 鐵路博物館 → 文武二帝廟	
距離 時間	全程總距離約 830 米 全程所需時間約 17 分鐘	(假設平均步速每分鐘 50 米， 不包括停留參觀時間。)
前往 交通	 70 佐敦 – 上水 (經太和) 72 長沙灣 – 太和  74A 觀塘碼頭 – 太和	( 表示設有 特低地台)
	 東鐵線太和站	
相關 設施	     	
路面 情況	平坦易行	
附近 景點	大埔頭村敬羅家塾、大埔警署、舊北區理民府	



由太和站經太和橋前往鐵路博物館



東鐵線太和站

距離約 650 米
步行約 13 分鐘¹



難度 ★★☆☆☆²



鐵路博物館



景點 簡介

鐵路沿線火車站
以往均有劃一設計，
唯獨大埔墟火車站按
照中國傳統建築風格
建成，正面、屋頂及
裝飾等均具中國建築
特色，但火車站的內
部則按火車站運作需
要而設計。



舊大埔墟火車站，於 1913 年建成，面積達六千五百平方米，以往是九廣鐵路的重要車站之一。但由於九鐵於 1980 年代引進電氣化火車，新大埔墟火車站於 1983 年啟用，因此舊大埔墟火車站於同年 4 月 6 日關閉。

其後舊大埔墟火車站原址於 1984 年 11 月 23 日被列為法定古蹟³。1983 年新大埔火車站建成，代替原來的車站。舊大埔墟火車站經全面修復後，改作香港鐵路博物館，於 1985 年開放。

鐵路博物館保留了六輛歷史車卡、手動及機動工程車各一輛。在 1997 年新增了沙頭角支線曾使用的窄軌蒸氣機火車頭，並於 2004 年新增了九鐵於 1955 年引進的首台柴油機車，名為「亞歷山大爵士號（Sir Alexander）」的 51 號 G12 型柴油機車。除此之外，博物館擺放了許多當年使用過的工具、火車模型、圖片歷史介紹以及曾使用的信號系統等。

改善建議	● 博物館提供導賞服務，但只供學校及團體預約使用，如可加設定時公眾導賞服務更佳。 ● 博物館辦公室設紀念品及資料書籍供參觀者選購，但博物館辦公室所在位置不便傷殘人士出入
開放時間	每日上午 9 時至下午 5 時。 逢星期二、聖誕日、聖誕翌日、元旦日及農曆年初一至初三休息。
內文附註	1. 假設平均步速每分鐘 50 米。 2. 難度以 5 ★ 為最難行。 3. 根據古物及古蹟條例，古物事務監督與古物諮詢委員會商討，並經行政長官批准及刊登憲報後，可宣佈個別文物為法定古蹟，受法例保護。隨後，古物事務監督可阻止古蹟的任何改動，或酌情規定改動時必須遵守的條件，以便保護有關古蹟。截至 2007 年 6 月 29 日為止，已宣佈為法定古蹟的共有 82 項。



博物館辦公室所在位置不便傷殘人士出入



名為「亞歷山大爵士號」的 51 號柴油機車



舊式火車卡內多年前已經設有「請讓位與傷殘者」告示



可親身於舊式火車卡內參觀



雖然火車卡難登上，但得到博物館職員幫忙。

由此地²去

鐵路博物館

距離約 180 米
步行約 4 分鐘



難度 ★★☆☆☆



文武二帝廟



景點 簡介



文武二帝廟建於光緒十七年（1891），由大埔七約鄉民集資興建，以紀念現位於富善街的太和市落成，該址現時通常稱為大埔墟。該廟於1985年由七約

鄉公所進行修葺，政府則提供專業意見及資助部分修葺費用。

大埔文武廟是典型的古式建築，四周建有圍牆以保持環境清靜，廟宇的入口以青磚和磨光花崗石塊築成，兩道側牆及屋脊均有灰泥懸飾，屋頂邊緣的簷板更是典型新界建築物的特色。中庭兩側共有八個廂房，入口兩側的廂房，曾是鄉紳旅客途經大埔時度宿的地方。廟宇最初是大埔七約鄉公所的辦事處，是太和市的行政中心，內裡亦設有公秤房，是太和市買賣公正的仲裁中心。昔日廟內設有公秤房，是代表太和市買賣公平的象徵，負責處理村民間的糾紛。所以，在文武廟內懸掛了「正大光明」的四字牌匾。至1954年新鄉公所落成後，該廟改為奉祀文昌帝及關武帝，成為一個宗教信仰中心。

文武廟於1984年6月15日被列為法定古蹟。

改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者入內參觀。

開放
時間

每日上午 9 時至下午 6 時開放



廣福橋

「太和市」於光緒十八年（1892）農曆七月初八「開墟」，合共 28 間舖位，落成於富善街，逢每月上、中、下旬的三、六、九日定為墟期。

當時鄉民往返林村河兩岸十分不便，居民依靠橫水渡甚至赤腳涉水橫渡林村河。大埔七約爲了方便居民及令到「太和市」進一步繁榮，在 1896 年，七約修建了由太和市至林村河北岸的廣福橋。

1984 年，廣福橋改建爲公路橋，遂將廣福橋拆卸。九十年代初，大埔公路擴展，廣福橋回復爲行人橋。並在原址興建一條仿古行人橋。

舊有廣福橋的石欄桿、石臺仍然可以在現有廣福橋處看到。



舊有廣福橋的石欄桿、石臺

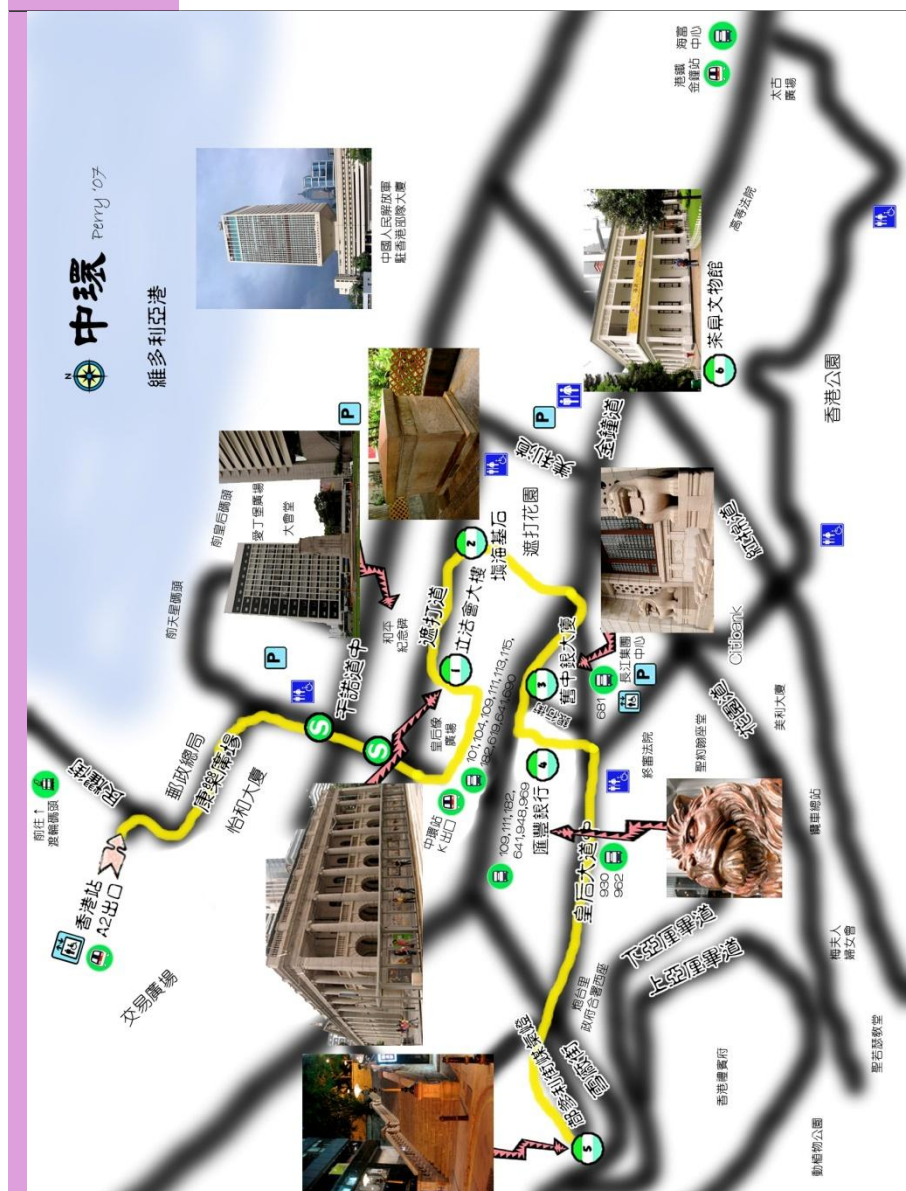


文武二帝廟香火鼎盛



公秤房內的公秤

中西區文物徑 - 中區線



建議 路線	香港站 A2 → 立法會大樓 → 遮打花園填海基石 → 舊中國銀行大廈 → 匯豐銀行大廈 → 都爹利街石階及煤氣路燈 → 茶具文物館					
距離 時間	全程總距離約 3,319 米 （假設平均步速每分鐘 50 米， 全程所需時間約 67 分鐘 不包括停留參觀時間。）					
前往 交通		109 何文田 - 港澳碼頭 	（  表示設有特低地台）			
		111 坪石 - 港澳碼頭 				
182 愉翠苑 - 港澳碼頭 						
641 啓業 - 港澳碼頭 						
948 長安 - 天后 						
		中環站 K 出口（香港站 A2 出口設有升降機）				
		*若不需升降機協助，由中環站 K 出口前往，可節省由香港站 A2 出口至皇后像廣場約 1,075 米路程。				
相關 設施						
路面 情況	平坦易行			市區路段 交通繁忙		
附近 景點	和平紀念碑、大會堂、皇后像廣場、畢打行、終審法院、聖約翰座堂、山頂纜車歷史珍藏館、梅夫人婦女會、聖若瑟教堂、動植物公園、香港禮賓府、香港公園					

康樂及文化事務署轄下的古物古蹟辦事處，於中西區設立一條文物徑，將區內的歷史建築及遺址連接起來，使遊人可沿途遊覽各處古蹟，了解該區的發展及演變。

上述計劃得以實行，有賴香港賽馬會慈善信託基金的慷慨資助。中西區文物徑包括三條路線並分三期推介。中區線、上環線和西區及山頂線分別於 1997 年 10 月、1999 年 7 月及 2000 年 12 月正式啓用，廣受市民歡迎。

中西區文物徑中區線，中區位於香港的中心地帶，自 1841 年香港島由英國管治後便發展起來，不少西式建築亦相繼興建。二十世紀初的香港更已成為一個大都會，大規模填海工程和多項發展計劃先後展開。中區線涵蓋了 42 項歷史建築及遺址。中區線亦包括一些已拆卸的重要建築物原址及紀念碑石，讓旅遊人士可緬懷昔日中區一些著名的建築。

中西區文物徑沿線部分歷史建築，並不對外開放，敬請留意。



整個中環站及香港站只有 A2 出口（郵政總局旁）
設有升降機供輪椅使用者上落大堂至地面



香港站 A2 出口

距離約 1075 米
步行約 22 分鐘¹



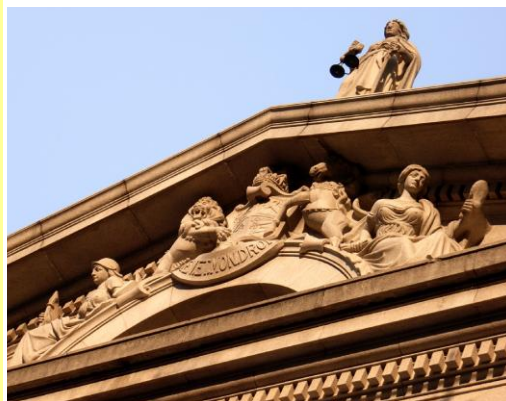
難度 ★★★★★☆²



立法會大樓



景點 簡介



立法會大樓的前身是最高法院大樓，於 1898 年 2 月 28 日決議興建，大樓由英聯邦採辦處的顧問建築師亞士東·偉柏（Aston Webb）及英格里斯·貝爾（Ingress Bell）所設計。大樓於 1900 年開始動工興建，1903 年奠基，由於缺乏石匠與合適的花崗岩，工程延至 1912 年才得以完成，於 1912 年 1 月 15 日由當時總督盧吉爵士（Sir Frederick Lugard）宣告正式啓用。

這座兩層高花崗石大樓，採用新古典主義派的建築風格，地面以愛奧尼亞式石柱（Ionic Order）環抱。最具特色的是中央部分的三角形山牆，山牆頂部矗立著一座希臘特彌斯女神蒙眼雕像，用以代表公義。由於英文的法院一詞「Court」與粵語的「葛」發音相近，最高法院大樓亦被俗稱為「大葛樓」。香港日治時期，大樓被改為香港憲兵部本部，並加建拘留室等設施。

最高法院大樓於 1983 年至 1985 年期間進行改建工程，以供立法局進行會議及辦公之用，大樓於 1985 年 10 月 30 日由總督尤德（Sir Edward Youde）主持揭幕及召開首次會議。大樓外部並於 1984 年 6 月 15 日被列為法定古蹟⁴。

改善建議	● 於門口增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。
開放時間	並不對外開放，但團體可申請安排參觀，敬請留意。
內文附註	1. 假設平均步速每分鐘 50 米。 2. 難度以 5 ★ 為最難行。 3. 立法會大樓內部屬政府辦公地方，進入參加需事先申請。 4. 根據古物及古蹟條例，古物事務監督與古物諮詢委員會商討，並經行政長官批准及刊登憲報後，可宣佈個別文物為法定古蹟，受法例保護。隨後，古物事務監督可阻止古蹟的任何改動，或酌情規定改動時必須遵守的條件，以便保護有關古蹟。截至 2007 年 6 月 29 日為止，已宣佈為法定古蹟的共有 82 項。



立法會會議廳



立法會大樓內部走廊



通知議員開會的銅鑼



立法會大樓

距離約 410 米
步行約 8 分鐘



難度 ★☆☆☆☆



海旁填海基石



景點 簡介



中區海旁填海工程動工儀式。

基石原位於木球會會所的看台附近，其後於 1975 年被移走，並於 1983 年遷往遮打花園現址，與其原來位置十分接近。

現址已闢作遮打花園，設有紀念牌匾，標記由 1851 至 1975 年期間，為香港木球會會所及球場舊址。

位於遮打花園內有一座海旁填海基石，於 1890 年 4 月 2 日由當時訪港的干諾爵士（The Prince Arthur, Duke of Connaught and Strathearn）設置，以紀念當時



改善
建議

- 增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。

開放
時間

遮打花園每日早上 6 時至晚上 10 時



郵展廊

由香港站 A2 出口至皇后像廣場，期間會經過郵政總局，可順路參觀香港郵政於郵政總局地下開設

郵展廊，展出與郵務有關的物品及郵品，保存並研究本地的郵政歷史。

郵展廊的展品種類繁多，例如紀念郵票、特別郵票、試色樣票等。此外，郵展廊亦展出反映郵政歷史的物品，包括郵筒、制服、日戳及郵票售賣機。



時世界上最大型的郵票拼圖。拼圖已列入健力士世界紀錄大全，亦為香港市民及遊客多添一個新景點！

此外，為慶祝郵政署營運基金成立十周年，香港郵政特別為香港創製一幅獨特及巨型的郵票拼圖。拼圖闊 6.45 米，高 3.97 米，是現



海旁填海基石

距離約 387 米
步行約 8 分鐘



難度 ★★☆☆☆



舊中國銀行大廈



景點 簡介

舊中國銀行大廈
原址為落成於 1869 年
的舊大會堂。

舊大會堂於 1933
年因危樓而遭拆卸，部
份供匯豐銀行擴建第三
代總行，其餘於 1947
年公開拍賣。經中銀與
何東爵士的一番熱烈競
投，結果由中銀以每呎
二百五十多元投得，創
當時地價的新高。舊中
銀大廈於 1950 年代末
落成，為當時香港最高
的建築物。



香港的近代建築之中，以「藝術裝飾」風格（Art Deco）最為出色。第三代匯豐銀行（已拆）、舊中國銀行大廈和畢打行，都屬於同一類風格的建築物。

該設計源於 1925 年的巴黎，很快便擴展至歐洲、美國和東亞，特色是表現出簡單、幾何和筆直的線條及形狀（後來還出現流線形），並將設計圖形重複運用，以創造特殊效果。

改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

一般銀行辦公時間



舊中國銀行門口置有舊式銅閘門及傳統石獅



向金鐘方向置有另外一對「藝術裝飾」獅子



由此地

舊中國銀行大廈

距離約 102 米
步行約 2 分鐘



難度 ★☆☆☆☆



匯豐銀行大廈



景點 簡介

第四代
香港滙豐總
行大廈是由
著名建築師
諾曼福斯特
(Norman
Foster) 設
計，由構思到
落成需時六
年時間。整座



建築物高 180 米，共有四十六層樓面及四層地庫，使用了三萬公噸鋼及四千五百公噸鋁建成。



建築重點是「衣架計劃」的設計方案，所有支架結構均設於建築物外部，內部並無任何支架結構，可自由拆卸，使樓面實用空間更大。

大堂設有紀念牌匾，標記首座大會堂屹立於此，1869 落成，至 1933 年拆卸。



大廈正門有一對銅獅子，底座附有「匯豐的銅獅」簡介，這兩頭雄獅之中，張嘴吼叫的是「史提芬」(Stephen)，此名得自 1920 年

– 1924 年的香港總行總司理史提芬 (A. G. Stephen)，而鑄造銅獅也來自他的倡議。

另一頭銅獅稱為「施迪」(Stitt)，是當時上海分行經理施迪 (G. H. Stitt) 的名字。

在 1942 年日軍攻佔香港，把這對銅獅掠返日本，準備熔為軍火材料。日本投降後，港府透過駐日盟軍總部把銅像尋回。



「施迪」Stitt



「史提芬」Stephen

開放
時間

一般銀行辦公時間



中國銀行大廈基石



第四代匯豐銀行總行揭幕誌記



匯豐銀行大廈

距離約 615 米
步行約 13 分鐘



難度 ★★☆☆☆



都爹利街石階及煤氣路燈



景點 簡介



都爹利街的石階及煤氣路燈已於 1979 年 8 月 31 日被列為法定古蹟。

石階約建於 1875 年至 1889 年間，以花崗石築成，其上裝有的 4 支煤氣燈安裝年份不

詳，最早有這幾枝燈的紀錄則在 1922 年，屬「雙燈泡羅車士打款式」（Two-light Rochester Models），是英國 Suggs & Co. 出產。

煤氣燈後來一度終止運作，於 1948 年 2 月 29 日重開，全港其他煤氣街燈已於其後 20 年被電燈所取代。政府曾希望把燈柱送往香港歷史博物館，其後決定保存，由煤氣公司供應煤氣及負責維修。

市政局於 1984 年曾為這 4 支煤氣燈在英國訂造燈紗及燈罩，現時煤氣燈由傍晚 6 時至早上 6 時亮燈，由自動開關控制。



開放
時間

街道景點，無指定開放時間。



懷舊街燈

除煤氣燈外，為紀念香港電力一百週年，香港電燈公司製造八支懷舊街燈，於 1990 年豎立於中環大會堂側愛丁堡廣場內，供市民認識街燈的演變。



左圖第一支為仿製 1930 年代的街燈。

右圖為仿製 1890 年代香港首支電街燈。街燈高十一米，燈罩呈帽形。



輪椅使用者可沿雪廠街旁炮台里，從長江集團中心旁升降機至行人天橋，經花旗銀行大廈前往香港公園。



都多利街

距離約 730 米
步行約 15 分鐘



難度 ★★★★★



茶具文物館



景點 簡介

紅棉路的舊三軍司令官邸（Old Military Headquarter Office），位於金鐘香港公園，是本港現存歷史最悠久的西式建築，於 1989 年 9 月 14 日被列為法定古蹟。

這座大樓建於 1846 年，原名「司令總部大樓」，為德己立少將（Major-General D'Aguilar）而建。約於 1932 年易名為「旗杆屋」（Flagstaff House），大樓至 1978 年前一直是三軍司令的官邸。

官邸建於 1846 年，當時稱為司令總部大樓，是域多利兵房的一部份，成為了駐香港英軍三軍總司令的辦公及居住地方，屬喬治風格（Georgian style），仿格林威治皇后大宅（Queen's House at Greenwich）。1932 年，官邸改為現時的名稱。於香港日治時期，官邸曾被日軍佔領及使用。

在第二次世界大戰後，曾經重建，四周支柱有多立克式（Doric Order）及愛奧尼克式（Ionic Order）風格。1978 年，這座建築隨著前域多利兵房移交給香港政府發展而改變用途。1984 年 7 月，原址改為茶具文物館，而於 1995 年則在原址旁邊加設新翼（即羅桂祥茶藝館）。



改善
建議

- 逢星期日及假期，金鐘道政府合署應開放電梯服務，方便傷殘人士及輪椅使用者到達香港公園。

開放
時間

每日上午 10 時至下午 5 時。逢星期二、聖誕日、聖誕翌日、元旦日及農曆年初一至初三休息。



英軍銅像

茶具文物館前草地豎立着第一次世界大戰時期的英軍塑像，原屬淺水灣余氏古堡之物。余氏家族於古堡拆卸後，將銅像贈予駐港英軍。



駐港英軍將銅像用以紀念加拿大溫里柏近衛兵團（Winnipeg Grenadiers）的奧斯本准尉（Robert Osborn）及其他有份參與 1941 年香港抗日戰爭的軍人及其他人士的英勇行爲。奧斯本准尉在香港抗日戰爭中英勇殉職，後獲追贈最高軍事榮譽的維多利亞十字勳章（Victoria Cross）。

銅像原放置在以奧斯本來命名的九龍塘兵房之內。現改置於域多利兵房舊址（Victoria Barracks），同時紀念英軍曾駐守香港。



茶具文物館前草地豎立着
皇家海軍電台界石
Stone of the Royal Navy Telegraph



為慶祝香港供水一百五十年，特設置由著名奧地利雕塑家（Professor Hans Muhr）設計及雕塑的飲用噴泉，在世界許多著名的城市如柏林、布達佩斯、芝加哥及萊比錫均設有類似的噴泉。



建議路線	赤柱廣場 → 天后古廟 → 美利樓 → 水僊古廟 → 八間	
距離時間	全程總距離約 1,395 米 全程所需時間約 28 分鐘	(假設平均步速每分鐘 50 米， 不包括停留參觀時間。)
前往交通	 973 尖東（康宏廣場）－ 赤柱  ( 表示設有特低地台)  65 北角碼頭－ 赤柱   40 銅鑼灣－ 赤柱廣場 (24 小時)	
相關設施	     	
路面情況	平坦易行	赤柱大街一帶於假日劃為行人專用區
附近景點	海事博物館、赤柱卜公碼頭、大王宮、赤柱市場、舊赤柱警署、 赤柱郵政局、香港懲教博物館、赤柱軍人墳場	



赤柱新街行人路因有梯級，不便輪椅使用者前行



赤柱廣場巴士站

距離約 155 米
步行約 3 分鐘¹



難度 ★★☆☆☆²



天后古廟



景點 簡介



天后古廟相傳始建於明朝中葉年間，至今約有六百多年歷史，為廣東東莞大規模南遷至港定居的居民興建。古廟建廟後多次進行重修和重建，現存之建築形態為民國五十四年（1966）重建時廟貌，共分前後兩進，中有天井分隔，天井四角各有一石柱，承托殿頂重量。

天后古廟主殿供奉「天上聖母」，廟方為方便坊眾，亦供奉其他神祇。古廟內保存之文物頗為豐富，包括清乾隆廿三年（1758）鑄造之古銅鐘及一百六十斤重之鐵秤鉈、嘉慶廿四年（1819）之門匾「天后古廟」四字、對聯及鐵香爐。殿內尚有一張虎皮（因年代久遠，已被煙燻黑），由印籍警員於 1942 年射殺。



二次大戰時，日本戰機在赤柱一帶投彈，鄉民慌忙逃難，躲進天后廟。後來一枚炸彈落在廟外，卻沒有爆炸，鄉民深信是天后顯靈。

改善建議	● 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。
開放時間	上午 8 時至下午 5 時
內文附註	1. 假設平均步速每分鐘 50 米。 2. 難度以 5 ★ 為最難行。

已被煙燻黑的虎皮



一百六十斤重之鐵秤鉈



由此地

天后古廟

距離約 70 米
步行約 2 分鐘



難度 ★☆☆☆☆



美利樓



景點 簡介



美利樓建於 1844 年，屬美利兵房的一部份，主要用作英軍的軍營。到了香港日治時期，這座建築物被日軍用作「日本憲兵部辦事處」及「日本軍事統帥部」，還設有很多囚犯室及用作刑場，當中被殺者據稱超過四千多人。

第二次世界大戰結束後，美利樓曾被多個港英政府部門作為辦公室。1960 年至 1970 年代，美利樓頻頻傳出鬧鬼之事，港英政府期間不單請了牧師和神父在大樓內驅鬼，又以佛教超渡儀式來把怨氣淨化，希望能安撫人心。由於政府需動用公餉做法事，因此存有相關的檔案紀錄。

1987 年，因為新中銀大廈的建築工程，美利樓需要被拆卸。但由於其歷史價值，政府決定將這座建築物完整保留，分拆出來的超過三千件建築物料被妥善紀錄及儲存。

1990 年，香港房屋委員會決定將美利樓搬遷至赤柱。整座建築物於 1998 年重建完成，並於 1999 年重新開幕。當美利樓在中環的時候，它曾經是一級歷史建築；當被遷移至赤柱後，因位置不同，建築物料亦有所改動，所以由一級歷史建築降至不予評級。

開放
時間

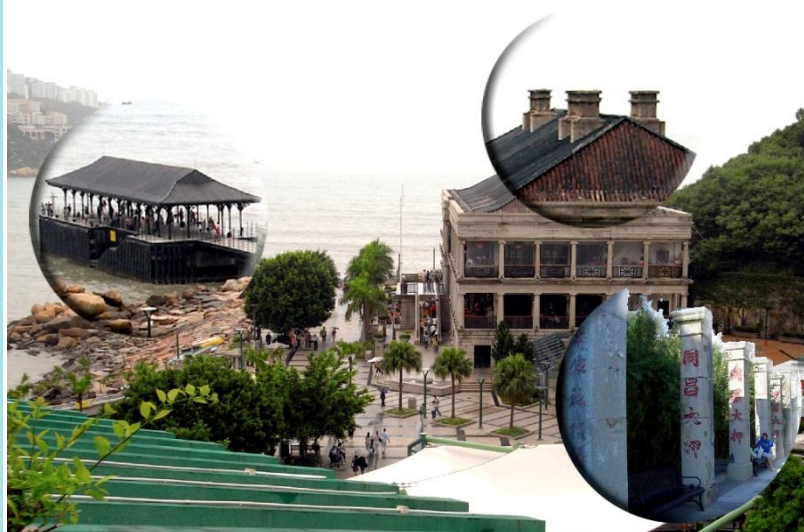
美利樓上層為各式餐廳，而地下海事博物館於星期二至日及公眾假期，上午 10 時至下午 6 時開放，逢星期一、農曆年初一及二休息。



集體回憶

油麻地同昌大押的石柱、高街舊精神病院的煙囪、昔日第一代卜公碼頭上蓋，以上各個部份全被轉移至赤柱美利樓，重新組裝，加上海事博物館，美利樓成為真正的香港「集體回憶」。

順理成章，何不將大家懷念的皇后碼頭、天星碼頭鐘樓，及其他已經或快將消失的香港「集體回憶」，如避風塘小艇小炒、人力車、街頭賣唱、涼茶舖留聲機、大排檔、冰室、雜貨舖、藥材舖、上海髮廊等舊式店舖的陳設及器具，「原汁原味」都搬到赤柱重新組裝，加上現有的舊赤柱警署及赤柱郵政局等，頓成為「赤柱老香港」，活生生的一個香港歷史博物館，令香港人「回憶香港」，外國人「認識香港」，定必成為富香港本土特色的主題景點。





距離約 1030 米
步行約 21 分鐘

美利樓



難度 ★★☆☆☆



水僊古廟



景點 簡介



赤柱水僊古廟並不顯眼，新街市填海區堤岸南端對出的海角石岬之巔。僊是古字，即今人常稱神仙的仙字，故名思義，供奉的是一位水神，名水僊爺爺。

古廟建築年份不詳，據考查「僊」字遠在六朝時代最為常用，那麼，是否表示古廟已達千年歷史呢？

據史學家推算，應在清朝乾隆之前（18 世紀）由漁民興建。它可能比赤柱天后廟更久遠，但受重視程度卻遠不及。

港島以「水僊」恭奉的獨立廟，赤柱灘畔這一間應是唯一的了。

廟高及深均只有二米半，寬三米，以綠色琉璃瓦為頂，廟內神牌兩仙並放，除擺放「護國庇民水僊爺爺之神位」外，另兼奉「都天至富財帛星君之神位」。前者庇蔭海事平安，後者賜福漁獲豐收。

據稱古時沒有燈塔，故此廟不但供漁民禱告祈福，更成為漁民海上導航的地標及明燈。

改善
建議

- 增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。

開放
時間

上午 8 時至下午 5 時



赤柱郵政局

本港現存最古老的郵政局「赤柱郵政局」，位於黃麻角道 2 號，屹立赤柱七十年，見證漁村風風雨雨，進行了約三個月的復修工程，於 2007 年 11 月 28 日再次投入服務大眾。

復修郵政局的主要原因是郵政局年久未修，甚至出現漏水等情況，如果搬遷需要約三百萬元，而此次復修工程只花費一百萬，既節省開支，又可保留歷史古跡，亦變成爲赤柱的另一地標。

赤柱郵政局是本港歷史最悠久且仍營業的郵局。赤柱郵政局建於 1937 年，是全港第十二間、亦是南區第二間郵局，除了在七十年代擴建之外，從未作任何大型改動。此次大型修繕工程項目，包括翻新嵌有英皇 GR 徽章的原裝窗花，恢復原有的木製衡量屋頂，以及重設原有的人手操作郵票售票機（於 1955 年最早引進香



港，本港現存兩台，另一台則收藏於郵政總局內）和全港獨一無二的附有英皇佐治六世標記的鑄鐵郵箱，以作陳列之用。



由此地

水磨古廟

距離約 140 米
步行約 3 分鐘



難度 ★☆☆☆☆



八間



景點 簡介



赤柱「八間屋」，偶有稱八間村，赤柱居民一般簡稱之為「八間」，位於赤柱灣東側，背靠黃麻角道。

一排八間連成一體，紅磚疊砌而成，尖頂瓦面，木門及木

窗框則統一地漆上綠色，型格一致，古色古香，別具一格。

據說 1931 年港英政府要加強海岸防衛，計劃在赤柱黃麻角山上收地建軍營（即赤柱炮台），需給予山上八戶農家賠償，因而在山下海邊現址興建了八間只高一層的小屋予以安置，還附帶毋須繳付差餉和物業稅等優惠。

整列建築面向小沙灘，自成一角，加上門前幾棵古老風水樹護蔭，漫不經意地營造出一股憩靜清怡的氛圍。

改善建議	● 增設「景點資料」牌，方便遊人對景點有初步認識。
開放時間	只參觀八間外部，無特定時間，參觀時請盡量避免騷擾當地居民。
內文附註	1. 八間內部屬私人地方，有人居住，謝絕入內參觀。



懲教博物館

位於赤柱的香港懲教博物館，展示一百六十多年來香港懲罰制度的演變，從以往嚴懲犯人以收阻嚇作用，發展為幫助犯人重過新生活為目的。

館內設有九間展覽室，展出 600 餘件與香港懲教服務有關的文物，包括一座模擬絞刑台和兩間模擬囚室，屋頂更設有模擬監獄瞭望塔，記載了香港懲教制度、刑罰，以及懲教人員制服、徽號等的歷史和演變過程。此外館內亦展出了越南船民的生活、自製武器及其他珍貴資料。

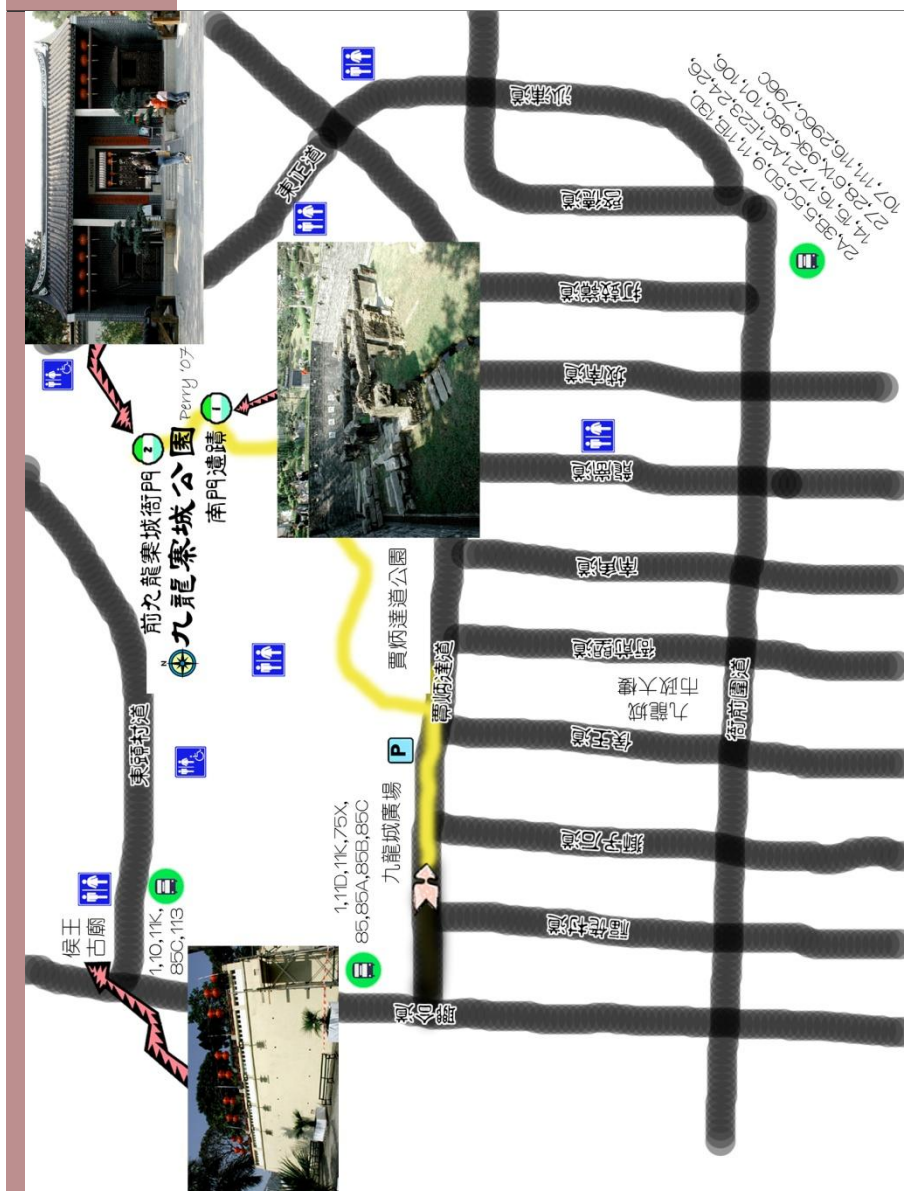


八間村口設有傷殘人士公廁



地點

九龍寨城公園



建議 路線	九龍城廣場 → 九龍寨城南門遺蹟 → 前九龍寨城衙門
距離 時間	全程總距離約 380 米 全程所需時間約 8 分鐘 （假設平均步速每分鐘 50 米， 不包括停留參觀時間。）
前往 交通	 1 尖沙咀碼頭 – 竹園   11K 東鐵線紅磡站 – 竹園   85C 馬鞍山市中心 – 紅磡碼頭  （ 表示設有 特低地台）  55 觀塘（裕民坊）– 九龍城（美東邨）
相關 設施	       
路面 情況	平坦易行
附近 景點	聯合道侯王古廟、宋皇臺公園、露明道公園（上帝古廟牌坊）

由此地¹去

九龍城廣場

距離約 350 米
步行約 7 分鐘¹



難度 ★★☆☆☆²



九龍寨城南門遺蹟



景點 簡介



1847 年，清廷修建九龍寨城，駐兵數百，以加強海防。城牆用花崗石條構築，有六座瞭望台和四道城門，南門為正門。

日治期間，城牆被完全拆毀，作擴建啓德機場的建築材料。1987 年政府宣佈清拆寨城，於原址興建公園。

在清拆期間，發現兩塊寨城南門（即舊日寨城的正門）原址出土的花崗岩石額，刻有「南門」及「九龍寨城」字樣；寨城城牆殘存的牆基、東南兩門的牆基、一條沿寨城內牆建築的排水溝及旁邊的石板街。

南門遺蹟於 1996 年 10 月 4 日被列為法定古蹟³，原地保留，供市民參觀。



開放
時間

每日上午 6 時 30 分至晚上 11 時。

內文
附註

1. 假設平均步速每分鐘 50 米。
2. 難度以 5 ★ 為最難行。
3. 根據古物及古蹟條例，古物事務監督與古物諮詢委員會商討，並經行政長官批准及刊登憲報後，可宣佈個別文物為法定古蹟，受法例保護。隨後，古物事務監督可阻止古蹟的任何改動，或酌情規定改動時必須遵守的條件，以便保護有關古蹟。截至 2007 年 6 月 29 日為止，已宣佈為法定古蹟的共有 82 項。



矮牆設計方便輪椅使用者觀看南門遺蹟



九龍寨城南門遺蹟

距離約 30 米
步行約 1 分鐘



難度 ★☆☆☆☆



前九龍寨城衙門



景點 簡介

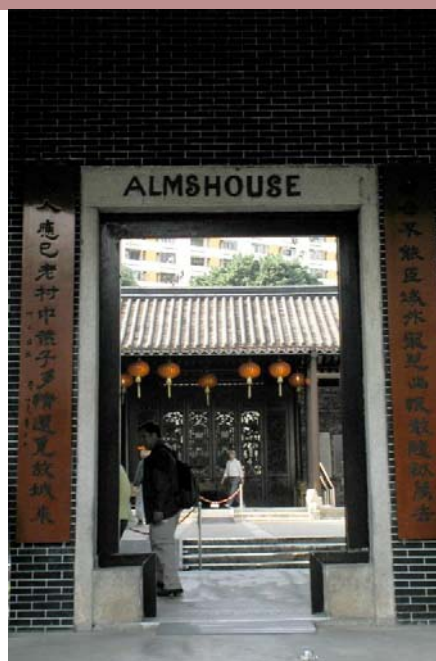
1847 年，清廷修建九龍寨城，駐兵數百，以加強海防。寨城衙門，原為大鵬協府及九龍司巡檢辦公地方，深三進，二進為公堂，後進為官邸。

自 1899 年清朝官兵撤離寨城後，衙門曾被不同的教會團體租用，先後作老人院、孤兒寡婦所、學校、醫務所等用途。

整個衙門採用簡單樸素的裝飾，經修葺後回復舊觀。衙門門前上方刻有 ALMSHOUSE 字樣，又稱《廣蔭院》，是收容及照顧貧苦無依老人的地方。

衙門經修葺後成為寨城公園八景之一，陳列了與寨城歷史有關的石碑(包括張玉堂拳書「墨緣」、「壽」字及載有衙門士兵出差配餉開支紀錄的光緒十二年《刊刻會議》、寨城的歷史圖片及建園工程始末的圖文等。衙門前庭兩側展示兩尊大炮，大炮於清嘉慶七年（1802）建造。

九龍寨城衙門於 1996 年 10 月 4 日被列為法定古蹟。



開放
時間

每日上午 6 時 30 分至晚上 11 時。



浩浩蕩蕩進入前九龍寨城衙門參觀



衙門前影壁刻有「遊園尋春夢 聽瀑學逍遙」
「人行至此重友情」等字句



衙門內掛有前九龍寨城相片（攝於 1990 年）



張玉堂拳書

地點

荃灣三棟屋博物館



建議 路線	港鐵荃灣站 → 三棟屋博物館 → 荃灣天后宮	
距離 時間	全程總距離約 665 米 全程所需時間約 14 分鐘	（假設平均步速每分鐘 50 米， 不包括停留參觀時間。）
前往 交通	 港鐵荃灣站 D 出口 沿西樓角路步行約 10 分鐘	
	 301M 西鐵線荃灣西站 – 港鐵荃灣站	
相關 設施	     	
路面 情況	平坦易行	
附近 景點	德華公園（海壩村民宅）	



港鐵荃灣站 D 出口平地設計方便輪椅出入



港鐵荃灣站 D 出口

距離約 480 米
步行約 10 分鐘¹



難度 ★★★★★²



三棟屋博物館



景點 簡介

三棟屋村是香港新界一個舊圍村，本位於荃灣近現時港鐵站一帶，古稱「牛牯墩」，後來因地鐵工程遷至象山邨以北，大帽山南面山腰。

大約在 18 世紀中葉，清朝乾隆五十一年（1786），陳氏家族從廣東移居本港，擇居荃灣，並且填平沿海的土地作耕種之用。

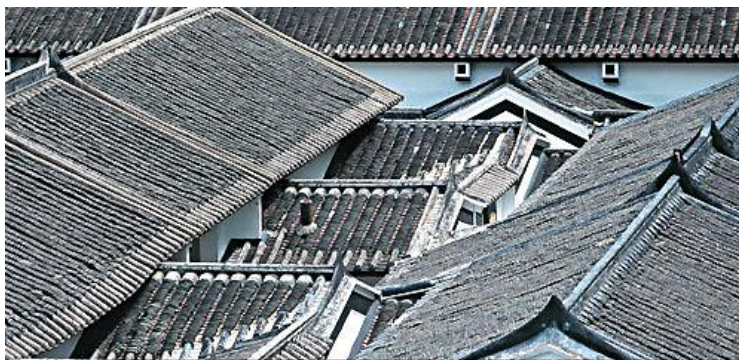


三棟屋原先只有三列房舍，由族長陳任盛所建，他的後人先後在村的兩旁及後面加建房子。位於中軸線上的正廳，擺放了陳氏先祖的神位，面向正門，正門石楣上刻有「陳氏家祠」四字。

荃灣三棟屋於 1981 年 3 月 13 日被列為法定古蹟³，舊有村落因保存良好，被政府闢作「三棟屋博物館」。

1990 年，「三棟屋博物館」館獲亞太區旅遊協會頒發「太平洋古蹟大獎」。

改善建議	● 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。
開放時間	星期一、三至日、公眾假期上午 9 時至下午 5 時 星期二、聖誕日及翌日、元旦日、農曆年初一至初三休息
內文附註	1. 假設平均步速每分鐘 50 米。 2. 難度以 5 ★ 為最難行。 3. 根據古物及古蹟條例，古物事務監督與古物諮詢委員會商討，並經行政長官批准及刊登憲報後，可宣佈個別文物為法定古蹟，受法例保護。隨後，古物事務監督可阻止古蹟的任何改動，或酌情規定改動時必須遵守的條件，以便保護有關古蹟。截至 2007 年 6 月 29 日為止，已宣佈為法定古蹟的共有 82 項。





三棟屋博物館

距離約 185 米
步行約 4 分鐘



難度 ★★☆☆☆



荃灣天后宮



景點簡介



現時位於荃灣綠楊新村的荃灣天后宮，古稱「荃灣廟崗天后宮」，原址在興建荃灣地鐵站時拆卸，後在綠楊新村附近重建。

荃灣天后宮始建於清康熙年間（1662 至 1721），清乾隆九年（1744）和清光緒廿六年（1900）重修。

1978 年荃灣天后宮因原址須興建荃灣地鐵站，遂搬遷到綠楊新村附近重建，重建後仍保存昔日古樸形貌。地鐵公司為答謝荃灣天后宮遷建，特別於廟前興建一座三門的牌樓，荃灣天后宮廟前精美的牌樓為香港各天后廟所罕見。

荃灣天后宮為一座三開間的兩進殿宇，中間仍保留天井，外貌宏偉壯觀。正殿供奉天上聖母，左偏殿供奉中壇元帥，右偏殿供奉土地公、財神。除天后廟外，左側有英雄祠，供奉荃灣鄉列位英雄之神主。

荃灣天后宮文物保存有清乾隆九年（1744）鑄造大鐘、門額「天后宮」、門聯「聖德宏深敷海國，母儀敦厚載蒼生」，及光緒廿六年（1900）碑石一塊。

改善
建議

- 增設「活動式輪椅斜坡道」，方便輪椅使用者出入。

開放
時間

每日上午 8 時至下午 5 時。



天后宮前的一座三門牌樓



天后宮花園設置有傷殘公廁

「無障礙古蹟考察行動」改善建議及未來展望

古蹟、建築、無障礙

周文麟《城市無障礙環境設計》指出過去社會各方面都缺乏無障礙的概念。從規劃到設計，基本上只按照健全成年人的尺度來構思，沒有考慮到傷殘人士的實際需要。設施的設計概念亦源自健全成年人的活動模式和使用的需要，因而造成社會環境不便利傷殘人士生活。近年，香港逐漸關注傷殘人士的權利。1984 年政府立法規定建築物必須有適合傷殘人士使用的通道設施，對傷殘人士融入社會有莫大的幫助。1995 年香港政府發表《康復政策及服務白皮書》，其政策目標清晰，「發展一個全無障礙的實際環境，方便弱能人士出入所有建築物及設施」。隨後 1996 年通過《殘疾歧視條例》及 1997 年屋宇署新修訂的《設計手冊：暢通無阻的通道 1997》，建立「無障礙社區」進一步獲得社會大眾的認同。

「無障礙社區」是指每一個人在社區內，無論傷與健均能獨立自主地使用其設施和通道。自一九九九年，香港傷健協會多年以正面表揚形式，鼓勵及推動「身心無障礙、傷健顯包容」的無障礙設施與無障礙服務。如「無障礙屋苑積極改善表揚行動」專業巡查深水埗區內十三條公共屋邨，包括麗閣邨、麗安邨、李鄭屋邨、幸福邨、富昌邨、元州邨、澤安邨、白田邨、蘇屋邨、石硤尾邨、大坑東邨、南山邨及私人屋苑，嘉許持續改善社區無障礙設施，就着多項無障礙設施依據《設計手冊：暢通無阻的通道 1997》的設計規定提供專業評估及建議。

過去無障礙巡查活動主要在既定地區，建築物具有相同功能的背景下進行。「無障礙古蹟考察行動」則是首次以法定古蹟為考察對象。法定古蹟分佈香港、九龍、新界及離島各處，每個法定古蹟身處的地理位置和建築環境都有不同。我們從它們的知名度、便利度、集中度設計出十條路線，其中有七條位於新界，兩條是位於香港，一條位於九龍。它們都沒有統一建築結構和功能，使用的建築語言各具特色，風格迥異。例如大埔鐵路博物館原是舊大埔墟改建而成的，又如位於新田的大夫第是文氏族人之府第。最初它們存在的功能並不是為了供人遊覽，原先的設計只反映出當時民生風貌，歷史遠可

追溯至幾千年前，承傳至今早已成為該地區不可分割的獨特標誌。

《設計手冊：暢通無阻的通道 1997》規範 1997 年或以後落成的建築物，必須按照「Obligatory Design Requirements」的條例為傷殘人士提供設施。對於 1997 年以前的建築物就沒有任何法律約束，只屬於參考的性質，意即是法定古蹟無法有效使用設計手冊進行評估。有見及此，求難於易，《古蹟無障礙旅遊指南》考察法定古蹟內的無障礙設施，以淺白手法介紹給傷殘人士知道，鼓勵他們投身保育古蹟行列。法定古蹟是香港無價的瑰寶，我們不可輕率擅自改動和拆毀，破壞原有的建築結構。相反，我相信只有更多傷殘人士親身經歷，聽取各方的意見才能找出兩者平衡的方案。

〔一〕 傷殘人士洗手間

對傷殘人士來說，尤其是輪椅使用者，傷殘人士洗手間（俗稱殘廁）的設置是十分重要。我們每次安排傷殘人士前往參觀香港古蹟的活動，首要考慮的不是景點的可觀性，而是景點四周是否設有傷殘人士



錦田只有舊式公廁，並沒有傷殘人士公廁。

洗手間。所以於「古蹟無障礙旅遊指南」一書的地圖製作中，亦著重表示景點四周傷殘人士洗手間（包括一般洗手間）的位置。

雖然參觀期間未必一定需要前往洗手間，但當任何人得知到訪的景點沒有設置公廁，自會形成心理障礙，令有心前往參觀及認識香港歷史古蹟的人士因而卻步，對此我們會感到可惜。

我們不建議在現存健全廁所內的加設傷殘廁格。根據照顧者表示，例如有些傷殘兒童不能自行如廁，需要他們幫助，而健全廁所有性別之分，害怕對其他使用者造成不便。



龍躍頭老圍新建公廁，但亦沒有設置傷殘人士公廁。



屏山坑尾村新建傷殘人士公廁，設備完善。

〔二〕 斜道

安排活動第二點要考慮的，除了不對外開放的景點外，景點是否能供傷殘人士入內參觀。因為就算景點可觀性再大，若傷殘人士因沒有設施幫助下，未能入內參觀而感到掃興。

如之前景點介紹中不斷提出，因門口階級或門檻，有礙傷殘人士入內參觀。這不是憑空想像出來的，參考外國的例子，嘗試把無障礙設施和古蹟兩合為一，把設施成為古蹟的一部份。或者加設活動式斜坡道，方便輪椅人士出入，而且部分景點已經做到，為甚麼不能一視同仁？

活動式斜坡道不破壞古蹟本身，其他古蹟景點理應仿倣。



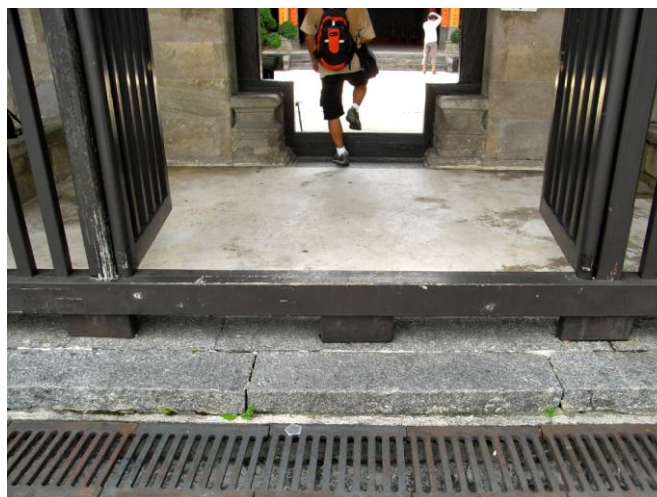
中環皇后像廣場階級附設有輪椅斜坡道



金鐘茶具文物館於門口階級前加設活動式斜坡道



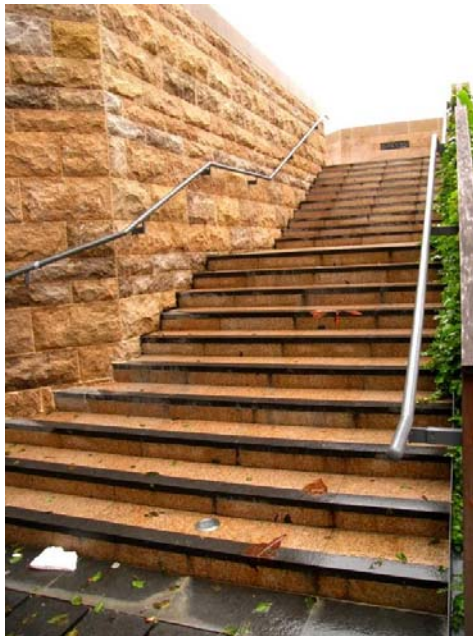
前九龍寨城衙門加設一塊活動式斜坡道便解決輪椅出入



水渠蓋、階級及門檻均會對傷殘人士帶來不便



若三棟屋博物館於側門加設活動式斜坡道，
可方便輪椅使用者直接進入展覽廳參觀。



赤柱新式正規的階級，兩旁均附設有適當高度的扶手供有需要人士使用。



斜坡道亦加設兩旁扶手以減少意外發生



屏山鄧氏宗祠維修時也曾架設臨時斜道



細方格式水渠蓋可減少卡住輪胎的機會

〔三〕 標誌及景點資料板

根據多次帶領會員參觀古蹟的經驗，發覺很多法定古蹟附近都有無障礙的設施，建議傷殘設施附近應該豎立標誌，清楚指引傷殘人士正確的位置。標誌可參考專為傷殘人士往來而設的國際標誌。



(a) 用標準圖像（電梯）而說明一項設施及指出其方向的標誌的例子



(b) 用文字而說明一項設施及指出其方向的標誌的例子

資料源自《設計手冊：暢通無阻的通道 1997》

景點資料板對所有自助遊人士來說十分重要，我們不可能期望所有香港古蹟景點，任何時候都提供定點導遊。但身為遊客，尤其是輪椅使用者，很多景點他們已經難以到達，一心前去參觀及認識香港歷史古蹟，最後連基本的認知也沒有。

而一般常用景點資料板文字資料位置偏高，對一些身材矮小的遊客（例如小童）及輪椅使用者觀看資料較為不便。我們覺得景點資料板本身下半部分可加設一欄位置較低的資料板。

除各景點門口的資料板外，還有一種方便自助遊人士的設施，就是景點沿途設有路牌指示前行方向。



一般景點資料板設計偏高，若於紅圈位置加設一欄，會方便身材矮小的遊客及輪椅使用者觀看資料。



膠片反光，加上文字顏色較淡，
令身材矮小者及輪椅使用者觀看資料困難。



寨城公園內的景點資料板會較方便輪椅使用者觀看



所有法定古蹟均設有中英文景點資料板



部分景點資料板位置太低



加上銅綠令資料板難於觀看



中環的指示路牌附地圖



地圖中詳述景點位置、交通及其他資料



同一設計的指示路牌於本旅遊指南中
大部分地區均不附設地圖



三棟屋博物館入口處有另一種設計易於觀看的資料板



新田是 10 條路線中唯一地方，沿途由郵政局至麟峰文公祠均設有方格地標指示前行方向。



屏山文物徑也設有地標指示前行方向，
但細小不顯眼，而且數量十分少

總結

無障礙理念近年在香港漸受重視，無障礙環境、無障礙交通、無障礙網站等課題在社會上相繼流行。香港傷健協會一直致力推行無障礙運動，包括無障礙屋苑、無障礙洗手間等，取得不俗的成績。

無障礙古蹟旅遊是無障礙運動裡的一面新旗幟，在本書製作過程中，從資料搜集、現場考察、繪畫地圖到編輯版面，都遇上許多困難。然而，作為先行者，開山劈石是必經階段。路，是人走出來的，感激衛奕信勳爵文物信託的支持，與及許多學者、專業人士和義工與我們同行，如果沒有一衆有心人熱心相助，無障礙古蹟旅遊實在是難以開展。

今天，《古蹟無障礙旅遊指南》的出版，只是漫漫長路的第一步。要令更多傷殘人士可以親身參觀古蹟，為古蹟保育盡一分力，尚要各界人士付出更大的努力。本書只是網羅十處古蹟群的資料，其實全港還有很多傷殘人士可以到達的古蹟有待考察。

古物古蹟是我們的共同財產，傷殘人士跟所有香港人一樣，希望去學習、去了解，繼而去保護、去傳承。我們相信，總有一天，傷殘人士也可以跟所有市民一樣，走進古蹟，認識歷史，就讓一切願望，從第一步始去實現。

上述種種改善建議，其實不止惠及傷殘人士。香港乃國際大都會，不同國籍人士、男女老幼，也可能需要使用以上設施，如孕婦、長者等等。如果香港想成為真正的國際級旅遊城市，應先從各細微處著眼，以達致社會和諧共融。

李國柱、蘇偉健、黃競聰



會員篇

我是個坐電動輪椅的傷殘人士，很高興可以成為無障礙古蹟的巡查義工，因為可以欣賞很多古蹟，還可以為傷殘人士找尋古蹟旅遊的好去處。不過，可惜的是，原來欣賞古蹟對於傷殘人士來說，是極度困難的，當我調查的時候，發現大部分的古蹟都有樓梯和梯級，這對傷殘人士造成極大的不便，而介紹古蹟的指示牌被放置得很高，加上反光，傷殘人士看指示牌是十分困難的，地面更是凹凸不平，斜度很大。還有，大部分的廁所不適合傷殘人士使用，而交通也對傷殘人士不便，因為大多數的交通工具都不適合傷殘人士乘搭。因此我十分希望有關政府負責人，多多體諒我們傷殘人士的困難，改善這重重障礙，不論是傷殘或健全人士也好，都可以能夠真真正正開開心心無障礙地欣賞美麗而有文化意義的古蹟就好了。

高韻雯 KOKO

過去兩年，深水埗傷健中心舉辦多個古蹟參觀活動及導賞講座，把本地歷史基礎知識和保育觀念帶給一眾會員，讓我們得以初步接觸。在歷次參觀活動中，我們對香港古蹟漸生興趣，而且希望投入參與保育工作，惟過程中發現不少古蹟的無障礙設施尚未完善，加上坊間少有相關資料介紹，令有興趣認識古蹟的傷殘人士卻步，誠為可惜。

我們支持中心發起「無障礙古蹟考察活動」，把資料製作成《古蹟無障礙旅遊指南》，並投身為義務考察員。當以考察員的身份重臨各區古蹟，我們更明白加設無障礙設施的重要性。雖然考察過程艱鉅，但在健全義工的協助下，終於順利完成，在此多謝有份參與的義工團體，如「共融網絡」及「香港史學會」等；

我們希望《古蹟無障礙旅遊指南》可以讓更多有興趣認識本地古蹟的傷殘人士方便參觀，更希望有關當局了解古蹟無障礙設施尚有改善之處，從善如流，惠及更多傷殘人士。

古蹟考察小組



職員篇

大學時，修讀香港歷史學家蕭國健教授任教的《香港古代史》，如夢初醒香港原來已經有六千年的歷史。過去接受的教育，香港本是條小漁村，其後成為英國殖民地，靠著水深海闊的維多利亞港慢慢發展為轉口港。機緣巧合下，香港再進一步轉作輕工業發展，跟日本、南韓、新加坡並稱亞洲四小龍，躍升為國際大都會。九七回歸後，港人的國民意識逐漸醒覺，現今一片保育古蹟呼聲，其實是尋根旅程必經的階段。

打從 2005 年，蘇兄和我伙拍旅遊之友（現改稱為共融網絡），嘗試舉辦無障礙古蹟遊、講座、古蹟導賞訓練課程、戶外古蹟考察，本著協會「傷健共融」的精神，發展全人保育古蹟運動。之後，我們非常榮幸邀請蕭教授擔任古蹟導師，義務教授傷健人士香港歷史。過程中，會員反應熱烈，這反映傷殘人士對古物古蹟其實亦有濃厚興趣，因而構思出「無障礙古蹟考察行動」。此計劃目的希望喚起大眾的關注是不分傷健、不分長幼，全人參與保育古蹟行動，令到它們不單是旅遊的景點，而是孕育公民意識及歸屬感的活教室。

全人保育意即是所有人包括傷殘人士都能夠參與保育古蹟工作，保存古蹟文物乃公民的義務，傷殘人士身為其中一份子，也應作出貢獻。截止 2007 年 6 月 29 日，法定古蹟已經有八十二處，加上三條文物徑，足見香港亦有本身的文化寶藏。《第二十八號專題報告書》指出全港共有 269,500 名殘疾人士，其中 103,500 人表示身體活動能力受限制，此數字尚未計算其家庭成員。他們參與保育工作時遇到最大的障礙是古蹟建築環境、通道及交通的問題，所以推動「無障礙」就成為全人保育首要的任務。

「無障礙」的理念中，有「身」— 物理（Physical）的層面，著眼於通道、設施、交通工具等環境是否適切殘疾人士的無障礙需要；有「心」— 心理（Psychological）的層面，著眼於社會大眾認同及接納殘疾人士在日常生活均與其他人無異，一個社會是否包容有不同需要的人。我們相信殘疾人士不少的殘疾狀態是「社會建構的殘疾」（Social Construction of Disability），只要社會在環境上、制度上予以改善，他們的殘疾狀態便可以大幅消除。

以深水埗傷健中心為例，與深水埗區議會社區事務委員會轄下康復服務工作小組合辦無障礙嘉許計劃至今六年，內容包括「頒獎禮」、「工作坊」、「起步禮」及「巡迴展覽」，收集到一百多項無障礙設施改善建議，成績有目共睹，更於 2006 年被正式確認為「世界衛生組織」認可之安全社區。吸收這次成功的經驗，說明推行全人保育不單要社區人士共同參與，而且要循序漸進地推行。

《古蹟無障礙旅遊指南》顧名思義不是評估報告，不是古蹟考察論文，而是首部適合肢體傷殘人士使用的旅遊指南。事實上，坊間雖有介紹本地旅遊景點之書籍，惟缺乏專門推廣古物古蹟的旅遊指南，而且內容也沒有述及方便傷殘人士的無障礙設施。

《古蹟無障礙旅遊指南》結合以往的經驗，再進行多次全港性無障礙古蹟考察，邀請中心會員親身參與，依據古蹟的知名度、便利度、集中度，設計適合傷殘人士參觀之十條古蹟旅遊路線。香港歷史古蹟遍佈港、九、新界各處，其中有很多座落在舟車不便、涉水攀山、或隱沒於窮山惡水的地方，是次計劃暫且撇除這種天然地理局限的古蹟類別。

再說，考慮肢體傷殘人士身體狀況，他們不良於行，需要依靠助行架、手杖、輪椅等輔助工具。我們不會選擇分散的古蹟景點，避免路線過份拉長。為了使傷殘人士能自助參與，我們選取具備成熟的交通網絡古蹟景點，並以較知名香港歷史景點為首選考察對象，無論在資料整理，抑或推廣層面上也能達至較佳效果。

無可否認，今次出版《古蹟無障礙旅遊指南》為全人保育踏出了穩健的第一步。我們相信社會公眾均支持建立一個無障礙的環境（Barrier Free Access）、一個包容的社會（Social Inclusion），讓所有人都能夠平等、自由、自主在社會上生活，達致傷健融合。推廣推廣「無障礙」古蹟景點，並非破壞古蹟原有設計，相反把復康設施融入古蹟中，達致美化的效果。受惠對象不單是傷殘人士，其實連帶長者、孕婦、嬰兒、搬運工人，以及廣大階層人士都會方便。

黃競聰



義工篇

大約在三年前在一偶然機會下，報讀了一個有關香港古蹟導遊的課程，繼而加入了旅遊之友（現改稱為共融網絡），它是一個非牟利團體，目的在舉辦各項活動，從而提高參加者對於香港旅遊的知識，亦有為社群提供義工服務，而服務對象主要為傷殘人士。初時跟他們接觸真的有點兒不知所措，不知如何幫助傷殘人士，因為他們有坐輪椅或手杖使用者，而輪椅亦有分電動及手動兩種，如何協助這些輪椅及手杖使用者，需要很多技巧及力氣。

例如去洗手間對我們來說是一件簡單的事，對他們卻有一定限制及難度。又例如乘搭交通工具，我們輕易地乘坐港鐵、巴士、小巴以及的士等可以來來往往，但對他們來講亦是困難非常（尤其輪椅使用者）。

如不是有機會參與義工服務，我對他們的一切都極度不了解及不認識。雖然他們因為有些殘障而引起生活的種種不便，但是他們每一位都積極及樂觀，他們每一次都全程投入參與活動。還有是他們的家人，如爸爸媽媽、兄弟姊妹、囡囡等，都常常陪伴他們一齊參與每一次的活動，顯出他們互相關心及關懷對方。沒有因為他們有殘障而離棄他們，這種關懷的感覺好像是寫在面上的，一看便感覺得到的。我亦知道有位媽媽為了讓囡囡可以參加「傷健流行音樂 SHOW」，她把坐輪椅的囡囡從深水埗推至旺角社區會堂。這並不是短的路程，我步行可能也需要半個小時，這件事令我很感動，讓我更加知道母親的偉大，真是非筆墨所能形容！

經過好幾次的義工服務，如赤柱導賞、新界古蹟解碼、長洲文物之旅、以及古蹟無障礙自助遊調查等等活動後，我們與他們及其家人已成為朋友，每次都關心對方是否有出席參加活動。

我們日常生活及工作一定會遇上不如意的事，正所謂不如意事十常八九。看見他們堅強而獨立地面對身體上不能改變的傷殘，很努力地面對及積極地生活，我們是不是要加把勁呢！最後希望香港政府及社會人士能夠關注他們需要，增加必要的設施給他們，讓他們也可共同分享進步繁榮的香港。

杜金英

公共交通工具查詢



九巴 Kowloon Motor Bus

熱線：2745 4466

網址：www.kmb.hk

城巴 Citybus

熱線：2873 0818

網址：www.citybus.com.hk

新大嶼山巴士 New Lantau Bus

熱線：2984 9848

網址：www.newlantaobus.com

香港電車 Hongkong Tramways

熱線：2548 7102

網址：www.hktramways.com

山頂纜車 The Peak

熱線：2522 0922

網址：www.thepeak.com.hk

香港鐵路 MTR

熱線：2881 8888

網址：www.mtr.com.hk

新巴 New World First Bus

熱線：2136 8888

網址：www.nwfb.com.hk

新渡輪 New World First Ferry

熱線：2131 8181

網址：www.nwff.com.hk

天星小輪 Star Ferry

熱線：2367 7065

網址：www.starferry.com.hk

公共小型巴士資料庫

<http://travel.to/minibushk>

香港旅遊參考資訊

古物古蹟辦事處 Antiquities and Monuments Office
www.lcsd.gov.hk/CE/Museum/Monument/indexc.html

香港漫步遊 Hong Kong Walks
www.discoverhongkong.com/taiwan/sightshow/hkwalks/index.jhtml

文化歷史巡禮 Heritage
www.discoverhongkong.com/taiwan/heritage/index.jhtml

香港自遊樂在 18 區 Hong Kong Fun in 18 Districts
www.gohk.gov.hk

中原地圖 Centamap
www.centamap.com/gc/home.aspx

黃頁地圖 Yellow Pages Map
www.yppmap.com

政府新聞資料庫
<http://www.isd.gov.hk/pr/chi/>

根據《古物及古蹟條例》，景賢里及瑪利諾修院學校這兩座歷史建築物，將列為法定古蹟，詳情可瀏覽 2008 年 1 月 25 日政府新聞公報。

復康巴士-接送地點參考

(可對照之前各景點路線圖)

屏山文物徑	1. 聚星路天水圍站旁 (近聚星樓) 2. 屏夏路近塘坊村 (近觀廷書室)
錦田水頭、水尾村	周王二公書院前空地 (近便母橋)
新田	1. 郵政局旁停車場 (近東山古廟) 2. 文氏宗祠前空地 (近麟峰文公祠)
上水鄉	上水東慶路停車場
龍躍頭文物徑	1. 樂東街 (近崇謙堂公廁) 2. 萃雲路 (龍躍頭鄉公所旁)
大埔	1. 鐵路博物館內 (需申請) 2. 仁興街
中西區文物徑 - 中區線	1. 立法會大樓停車場 (需申請) 2. 銀行街
赤柱	赤柱廣場旅遊車停泊處
九龍寨城公園	東正道 (九龍寨城公園東門開口)
荃灣三棟屋博物館	古屋里 (港鐵車廠入口處)

機構簡介

主辦機構

香港傷健協會



<http://www.hkphab.org.hk/>

《歷史》

「傷健運動」理念源自 1950 年代英國。英國傷健協會創辦人瑪莉便臣女士在 1970 年將「傷健本平等、機會非憐憫」之理念引進香港。1972 年 10 月 19 日香港傷健協會正式成立，負責在社區內統籌及推廣傷健運動。

《宗旨》

- 一、推廣傷健概念，使傷殘與健全人士並肩參與各項社交、康樂、教育、發展性等活動及專業訓練課程。
- 二、促進傷殘與健全人士互相了解，並令其平等地參與各類社區活動。
- 三、喚起社會人士對傷健運動之注意，倡導社會接納傷殘人士，並爭取政府及社會人士之支持。
- 四、提供適合環境及地方，如活動中心、營舍、工作坊等，以供個人及機構互相交流，及參與任何有助維持及發展傷健融合的計劃。

贊助機構

衛奕信勳爵文物信託



<http://www.lordwilson-heritagetrust.org.hk/>

衛奕信勳爵文物信託於 1992 年 12 月成立，宗旨是透過籌辦活動，以及資助社區組織或個別人士推行與文物有關的活動和研究項目，保存和保護香港的文物。多年來為致力促進社會人士對本港文物的認識和關注，舉辦了多項活動和計劃。

機構簡介

協辦機構

共融網絡



<http://www.joint2net.org/>

共融網絡由傷殘及健全人士組成，本著傷健平等的理念，致力為傷殘人士提供義務工作訓練和機會，從服務使用者進而成為服務提供者，藉以貢獻社會，並在服務過程中，認識自身的能力，提升自信。

協辦機構

香港史學會



香港之有史，源溯上古，而香港史之有研究，則不過三十年之事。於今，果茂花榮，蓋自有賴諸師輩學者開山劈石、筆路藍縷之努力。見賢思齊，人所嚮之。二零零七年，一群學者有感當前香港史地之研究尚未全面，遂萌組織會社之志。但求為香港史之探索，略盡微力；並致力發揚蕭師國健教授之史學理念，察攷田野，證諸文獻，豐富可信史料。乃結成香港史學會（Society of Hong Kong History），旨在團結人材，各展所長，願能為本地史之探索，開一生面。而我們所關注者，尤在推動香港史之普及發展，讓各界之研究成果，深入學校、民間。學會之職志，在編輯書冊、董理文獻，並整彙相關資源，增開渠道，便利方家研究。務使大眾能更深入地認識香港史。

鳴謝

榮譽顧問

蕭國健教授

學術顧問

蘇萬興先生

古蹟考察小組

（排名以筆劃序 不分先後 傷健共融）

王青麗、王菁雅、甘偉奇、何碧雯、吳麗娟、李澤恩、杜金英、沈德穎、周偉強、林艷芬、姚筱慶、胡福強、胡鳳儀、徐偉珍、徐煒耀、高小亮、高韻雯、曹綺湘、梁婉碧、梁慧嫻、莫志偉、莊文虎、郭錦榮、陳又來、陳玉薇、陳家強、麥偉文、馮佩珊、馮建歡、馮慧中、黃雪貞、黃慶瑜、葉錦雄、董致言、劉劍中、樊錦有、蔡貴英、鄧麗儀、黎美鳳、盧仲文、鄭嘉仕、關鳳愛、龔德倫

古蹟無障礙旅遊指南 2008

製 作：共融網絡 Joint Network

編 輯：李國柱

編 審：陳菲比、蘇偉健、黃競聰

校 對：香港史學會

封面設計：高韻雯

贊 助：衛奕信勳爵文物信託

出 版：香港傷健協會

聯 絡：深水埗傷健中心

地址：九龍深水埗麗閣邨麗蘿樓 S102 地下

電話：2361 2323

傳真：2958 1280

網址：<http://ssp.hkphab.org.hk>

電郵：ssp@hkphab.org.hk

版 次：2008 年 2 月第一版第一次印刷

印刷數量：1,000 本



共融網絡 Joint Network

<http://www.joint2net.org>

共融網絡 (Joint Network) 由一群對社會服務工作滿懷希望的年青人聚集在一起，本著社會共融的理念，致力為傷殘人士提供義務工作訓練和服務社會的機會，從服務使用者進而成為服務提供者，貢獻社會。

《創會宗旨》

- 一、為傷殘及健全人士提供義務工作培訓；
- 二、藉著義務工作，讓傷殘人士發揮潛能，提升自信；
- 三、藉傷健合作，增進彼此認識，達致「傷健共融」；
- 四、聯繫各復康機構的義工組織，統籌義工網絡工作。

我們希望締造一個不分傷健、長幼、性別、膚色，和諧共融的社會。本會成立至今，積極開拓不同的服務平台，連繫社會各階層，推動共融教育工作。受惠者廣及殘疾人士、特殊學校、復康機構，以致普羅大眾。

我們的工作包括：

- 1. 共融教室 - 古蹟導賞、電腦音樂創作、作曲、編曲、填詞創作、免費電腦軟件、義工訓練等。
- 2. 共融製作 - 《古蹟無障礙旅遊指南 2008》、《音樂小天才校園推廣計劃作品集 1-3》
- 3. 共融電台 - 全港首個網上復康資訊頻道《共融起動 Move Together》
- 4. 共融活動 - 無障礙古蹟遊、無障礙景點考察、傷健流行音樂SHOW、共融講座等。
- 5. 共融之友 - 誠邀特殊學校加入成為「共融之友」，以便按照校本課程的需要、配套設備及其他校本發展計劃，使用「共融網絡」提供之服務。



<http://www.joint2net.org/>



新穎通識教材
古蹟畫卷



蘇萬興先生編寫
生言集系列



介紹
海山書院



古蹟無障礙旅遊指南2008
尖融導賞書籍



走訪不同學校
宣揚尖融訊息



Move Together
尖融起動



傷健尖融



網上復康資訊頻道

<http://www.joint2net.org/MOT.htm>



古蹟無障礙考察行動

contact~
tel : (852) 6336 9920
e-mail : info@joint2net.org
mail : box 1422 shatin central post office



版 次：2008 年 2 月第一版第一次印刷

印刷數量：1,000 本

版權所有・翻印必究 《非賣品》

ISBN 978-962-86924-5-7



9 789628 692457